На прастор, на шырокі разлог
Выхадзі, мой народ, грамадою...

Якуб Колас

№ 220 (342)
Серада, 10 снежня 1997 г.
Выдаецца на беларускай і рускай мовах
Перыядычнасць — 5 разоў у тыдзень
Выдавец — ТАА "Народная воля"
Кошт: у кіёсках і крамах — 2000 руб., у індывідуальных гандляроў — свабодны.

Народная Воля

Газета сверстана на компьютерах фирмы "ЛИНТЕК"

Крупнейший поставщик бумаги и картона от шведских и финских производителей на Беларуси. Тел. (017) 223-28-33.

Сонца

	Усход	Заход
Віцебск	8.14	15.31
Магілёў	8.06	15.38
Гомель	7.55	15.43
Мінск	8.17	15.48
Гродна	8.30	16.05
Брэст	8.23	16.14

Поўня 14 снежня

Пейджинговую связь редакции обеспечивает компания МОБИЛКОМ пейджинг-система (017) 222-46-51 (017) 222-46-52

K&K Лампы, кабель, светильники, прожекторы, электрооборудование 8-(017)-213-70-13 Кальченко & К°

Сёння – Дзень правоў чалавека

Мы, беларусы, таксама хочам людзьмі звацца

Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.

(Из Всеобщей декларации прав человека)

Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их.

(Из Всеобщей декларации прав человека)

Каждый работающий имеет право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи...

(Из Всеобщей декларации прав человека)

Протест

Когда люди не хотят быть изгоями

Валерий ЩУКИН

5 декабря 1997 года жители древнего белорусского города Заславля провели пикет протеста против бесчеловечного отношения к себе со стороны "вертикали". Находясь под боком у Минска, в 20 минутах езды на электричке, и являясь городом областного, т.е. столичного, подчинения, Заславль лишен даже элементарных условий современного быта.

Полгода горожане вообще не имели горячей воды, а с наступлением отопительного сезона ее дают лишь три раза в неделю. После 18 часов не ходит городской транспорт, не работает поликлиника. В это же время постричься, сдать белье в прачечную, сходить в баню и решить прочие бытовые вопросы невозможно, особенно в нерабочие дни — все закрыто. А по слухам, после нового года намереваются по вечерам отключать и электричество. На фоне столицы, где работает добрая половина жителей Заславля, это — поразительный контраст. Получается, что республиканские, областные, районные руководители и подведомственные им чиновники для себя создали в столице нормальные жизненные условия, а условия бытия заславчан их совершенно не волнуют. Чесотка у заславских детей — наглядное тому подтверждение.

Свои беды жители города связывают с главой местной администрации Т.А.Чернышевой. Именно за время ее пребывания у власти появилась и разрастается пропасть в элементарных условиях жизни между минчанами и заславчанами. Однако, будучи неподконтрольной горожанам, Тамара Александровна не желает даже выслушать их.

Если в Минске политические акции — почти ежедневное явление, то для Заславля — событие. Проведенный в прошедшую субботу пикет — первый в истории города. Логично предположить, что высшее, по указу главы государства, должностное лицо местной власти выйдет к собравшимся, выслушает претензии, даст пояснения о возможности и времени их разрешения. Но то ли из боязни, то ли из презрения к "холопам" Тамара Чернышева с заславчанами встретиться не пожелала — накануне этого дня оформила отпуск. На каких "островах" она отдыхает — неизвестно, но раз не явилась на столь неординарное для города мероприятие, то находилась, видимо, очень далеко.

Стиля руководства градоначальницы придерживаются и остальные чиновники администрации — ни один из них не пожелал выйти и поговорить с собравшимися. Даже избранная горожанами председатель горсовета Л.Н.Бельдюкевич не рискнула пойти против Т.Чернышевой и "высунуться" к избирателям.

Такая покорность Совета исполкому, собственно, не удивительна. Ведь горсовета в Заславле вроде как бы и нет. В отличие от других городов и районов Беларуси, где на входе в учреждение местного органа власти расположены две вывески (Совет и его исполком), в Заславле на здании "мэрии" есть только одна — исполкомовская. Председатель Совета вместе со своим секретарем располагается в угловой захудалой комнатушке, дверь которой девственно чиста. Отсутствует информация о расположении Совета и на доске с перечнем указателей кабинетов, помещенной, как и везде, на первом этаже.

Поскольку власти, за исключением милиции, во время пикета не обозначились, свое возмущение положением дел жители высказали присутствующим представителям свободного профсоюза, организации трудящихся женщин и прессы. Требования к Совету и исполкому, подкрепленные сотнями подписей, переданы в канцелярию, так как первый заместитель отсутствующей градоначальницы Г.М.Жлобович оказался очень занятым и принять лично представителей пикетчиков не "смог".

Жители древнего города настроены решительно. На 12 декабря они назначили собрание, на котором власти должны дать ответ сотням избирателей, подписавшихся под заявлением. Если и тогда "вертикаль" окажется "занятой", то 17 декабря проведут митинг протеста. Словом, люди готовы отстаивать свои законные права до конца.

Биатлон

Ай да Айдаров!

Приятные известия пришли в Беларусь из норвежского Лиллехаммера (кстати, столицы минувшей Олимпиады-94), где для белорусских биатлонистов состоялось официальное открытие очередного сезона. В гонке преследования на 12,5 км у мужчин первое место занял белорус Алексей Айдаров, опередивший на пьедестале норвежца Халеволя и россиянина Муслимова. Причем, что любопытно, наш гонщик стартовал лишь с 10-й позиции. Петр Ивашко "приземлился" в итоге на 26-м месте, а Александр Попов — на 31-м. Напомним, что на первом этапе Кубка мира из-за травмы не участвовал лидер команды Вадим Сашурин. Поистине феноменальным получилось выступление в женской гонке у белорусской примы — Светланы Парамыгиной. Она стартовала с 51-й позиции, однако в итоге финишировала 15-й (!). Неплохая прикидка перед Нагано. Кстати, до Олимпиады у наших стреляющих лыжников запланировано участие еще в четырех Кубках мира (ближайший — 11—14 декабря в шведском Эстерсунде) и в чемпионате Европы, который пройдет в январе будущего года в Раубичах.

Демократия по-белорусски

Днем с огнем ищи свои права!

Сегодня, 10 декабря, — Международный день прав человека.

Сорок девять лет назад, 10 декабря 1948 года, Организация Объединенных Наций приняла Всеобщую декларацию прав человека. Демократическая общественность Беларуси решила отметить эту историческую дату на площади имени Якуба Коласа в Минске, где в 17 часов пройдет санкционированный горисполкомом митинг. Его организовали Фонд поддержки независимой прессы и движение "Хартия-97".

Устроители мероприятия рекомендовали его участникам прийти на площадь, во-первых, со свечой, фонариком или зажигалкой и, во-вторых, со свистком. Выбор подручных средств понятен, поскольку свои права гражданам республики приходится искать днем с огнем, а те, кто их попирает, вполне достойны освистания. В канун события стало известно, что на митинге родится инициатива объявить наступающий год пятидесятилетия декларации ООН годом защиты прав человека в Беларуси.

Футбол

Жребий брошен в Марселе

Французский город Марсель на минувшей неделе стал объектом пристального внимания со стороны всего футбольного света. Здесь состоялось долгожданное событие — жеребьевка финального турнира чемпионата мира, который пройдет с 10 июня по 12 июля 1998 года во Франции. Официальную церемонию жеребьевки проводил генеральный секретарь ФИФА Йозеф Блаттер.

В итоге 32 участника распределились на 8 предварительных групп по 4 сборные.

Группа "А": Бразилия, Шотландия, Марокко, Норвегия.

Группа "В": Италия, Чили, Камерун, Австрия.

Группа "С": Франция, ЮАР, Саудовская Аравия, Дания.

Группа "D": Испания, Нигерия, Парагвай, Болгария.

Группа "Е": Голландия, Бельгия, Южная Корея, Мексика.

Группа "F": Германия, США, Югославия, Иран.

Группа "G": Румыния, Колумбия, Англия, Тунис.

Группа "Н": Аргентина, Япония, Ямайка, Хорватия.

Открывать чемпионат по традиции будет команда-победительница предыдущего первенства. Таковой является сборная Бразилии, которая 10 июня на стадионе "Стад де Франс" в Сен-Дени встретится с командой Шотландии. Футбольный фестиваль четырехлетия пройдет в 10 городах Франции. Помимо Сен-Дени, это Париж, Ланс, Нант, Бордо, Лион, Сент-Этьен, Монпелье, Тулуза и Марсель. Из 64 встреч, которые вместит в себя XVI чемпионат мира, больше всех — 9 — доверено провести небольшому городку Сен-Дени, что в пригороде Парижа. В их числе и самый главный матч — финал. В то время как на парижском стадионе "Парк де Пренс" состоится только шесть поединков, один из которых — матч за 3-е место.

Дмитрий ЕРМАК.

Валейбол

"Камунальнік" сышоў з дыстанцыі

І другая за апошнія два гады спроба беларускіх валейбалістаў прабіцца ў Лігу еўрапейскіх чэмпіёнаў і прадоўжыць там барацьбу за ганаровы кубак закончылася няўдала. Год таму сышла з дыстанцыі яшчэ ў папярэдніх гульнях каманда СКА (Мінская вобласць), а цяпер такі ж лёс напаткаў клуб "Камунальнік" з Гродна. Прайграўшы тыдзень таму чэмпіёну Фінляндыі — камандзе "Райсіян" на яе пляцоўцы з лікам 0:3, гродзенцы 7 снежня зноў уступілі ёй у дамашняй сустрэчы — 1:4.

Канстанцін БАЛАТЭВІЧ.

Стихийный протест на Минском заводе автоматических линий

Данила ХАЛЕЦКИЙ

В понедельник, 8 декабря 1997 года, первая смена Минского завода автоматических линий на рабочих местах только переоделась. Было не до работы — шло обсуждение выданных накануне в пятницу расчетных листков за ноябрь месяц т.г., в которых было указано, что начислено им меньше, чем в октябре. Люди потянулись в сборочный цех завода и потребовали от администрации завода ответа.

Руководство свободного профсоюза, выполняя волю коллектива, пригласило директора и его заместителей. Стихийный митинг, на котором рабочие прямо в глаза заявили своим заводским руководителям о их недееспособности, продолжался более часа.

Претензии коллектива настолько обоснованны и правомерны, что возразить было нечего. Попытки как-то оправдаться встречались ревом возмущения, свистом, смехом. В самом деле, о каком качестве, точности, конкурентности автоматических линий и станков можно говорить, если температура в цехах составляет лишь 10 градусов. Да и не только в цехах. В фуфайке был выступающий на митинге программист, поскольку на его рабочем месте тоже далеко до комфорта.

Нет возможности в тепле даже пообедать. Буфеты в цехах закрыты. Рабочие вынуждены идти по холоду через весь завод в столовую за бутылкой молока, стоять там в очереди. Причем нередки случаи, когда и в столовой молоко отсутствует.

Но больше всего возмущений у выступающих было по поводу начисленной зарплаты. В соответствии с коллективным договором она должна быть не менее 125% от минимального потребительского бюджета. Однако в октябре зарплата составила лишь 119%, а в ноябре — 116%. Директор объяснил уменьшение ее малым количеством рабочих дней в ноябре — 19, по отношению к 23 дням в октябре.

В ответ работница цеха сварных конструкций заявила директору, что детей ей надо кормить каждый день, а начисленных двух миллионов на это не хватает. Бурные эмоции присутствующих вызвала информация лидера свободного профсоюза, что зарплата у директора больше семи миллионов, а ведь сам А.Потапчук, говоря о своем заработке, назвал 3,5 миллиона.

Да, директор должен получать больше рабочего, и 7 миллионов — тоже вряд ли полная компенсация его труда. Но уменьшение заработной платы рабочего при ежедневной инфляции тоже недопустимо. И почему зарплата у рабочего МАЗа и МТЗ в два раза выше — около четырех миллионов, ведь стоимость оплаты жилищно-коммунальных услуг и питания для всех минчан одинакова?

Коллектив считает, что в этом непосредственная вина нынешнего руководства завода, и установил месячный срок для устранения поднятых на митинге проблем. Одновременно принято решение направить обращение в адрес главы государства с подписями трудового коллектива, содержание которого следующее:

"Президенту Республики Беларусь

К Вам обращаются работники Минского завода автоматических линий

То, что происходит на заводе, это — катастрофа. Катастрофа уникального производства, катастрофа человеческих судеб. Нельзя под некомпетентность и бездействие генерального директора завода А.А.Потапчука подводить настоящее и будущее людей. Печально, что не возраст, а отсутствие профессионализма А.А.Потапчука стало помехой в его деятельности. Поверьте, не так просто поставить свою подпись под таким документом. Но, не поставив ее здесь, нам, кому завтра, кому после, придется навсегда покинуть завод, в который мы вложили много сил и здоровья. У завода и коллектива не исчерпан потенциал. И не наша вина, а беда А.А.Потапчука в том, что он не способен действовать в тяжких реалиях сегодняшнего дня. Мы, ниже подписавшиеся, выражаем недоверие генеральному директору А.А.Потапчуку. Считаем необходимым проведение аудиторской проверки, что обоснует наше обращение".

Спецыяльны саветнік дзяржсакратара ЗША прыбудзе ў Мінск 13 снежня

Спецыяльны саветнік Дзяржсакратара ЗША па новых незалежных дзяржавах, пасол па асобых даручэннях спадар Сцівен Сестановіч прыбудзе ў Мінск 13 снежня. Аб гэтым стала вядома падчас нядаўняга брыфінгу ў беларускім МЗС, які правяла намеснік кіраўніка знешнепалітычнага ведамства Ніна Мазай.

Як вядома, спадар Сестановіч сустракаўся нядаўна з міністрам замежных спраў Беларусі Іванам Антановічам падчас знаходжання апошняга ў Вашынгтоне. У Мінску пасол па асобых даручэннях на сустрэчах з беларускім кіраўніцтвам абмяркуе перспектывы двухбаковага палітычнага дыялогу і супрацоўніцтва.

Юрый АЛЯКСЕЕЎ, БелаПАН.

У нашых суседзяў

Прэзідэнты краін Балтыі падпішуць хартыю партнёрства з ЗША

Прэзідэнт ЗША Біл Клінтан афіцыйна запрасіў кіраўніка літоўскай дзяржавы Альгірдаса Бразаўскаса падпісаць 16 студзеня наступнага года ў Вашынгтоне Хартыю партнёрства ЗША і Балтыйскіх дзяржаў. У пасланні адзначана і паспяховая работа А.Бразаўскаса на пасадзе кіраўніка Літвы, асабліва яго заслугі ў справе падпісання дагавора аб граніцы з Расіяй.

Афіцыйныя запрашэнні прыбыць у Вашынгтон атрымалі таксама прэзідэнты Латвіі і Эстоніі Гунціс Улманіс і Ленарт Мэры.

ЭЛЬТА — БЕЛТА.

Вільнюс.

Пасол ЗША наведаў БДУ не з пустымі рукамі

Збор кніг па дыпламатыі, знешняй палітыцы і міжнароднаму бізнесу атрымалі ў падарунак студэнты факультэта міжнародных адносін БДУ ад пасла ЗША ў нашай краіне Дэніэла Спекхарда ў час яго наведвання гэтай навучальнай установы. Амерыканскі госць сустрэўся таксама з кіраўніцтвам універсітэта, яго выкладчыкамі і студэнтамі.

Ва ўніверсітэце Дэніэл Спекхард азнаеміўся з навучальным працэсам, методыкамі выкладання, па якіх вядзецца навучанне ў ВНУ, выступіў перад студэнтамі.

Вольга ШЧАДРЫНА.

Экалогія

"Жанчына ў зоне экацыду"

Міжнародны экалагічны саміт з такой назвай пройдзе 12—13 снежня ў сталічным Доме дружбы.

Саміт ладзіць Усебеларускі жаночы фонд св. Еўфрасінні Полацкай сумесна з амерыканскай дабрачыннай арганізацыяй ISAR. Абмяркоўваць сацыяльна-прававое становішча жанчыны, праблемы экалогіі і шляхі выжывання збяруцца жанчыны з краін Еўропы і былых рэспублік СССР.

Марына ВІШНЕЎСКАЯ.

Мінскі гарвыканкам дазволіў "Маладой Грамадзе" правядзенне пікетавання 10 снежня, аднак ...

Гарадскія ўлады Мінска дазволілі прадстаўнікам арганізацыі "Маладая Грамада" правесці 10 снежня пікетаванне ў сувязі з Міжнародным днём правоў чалавека.

Пры гэтым гарвыканкам, спасылаючыся на вядомы прэзідэнцкі дэкрэт №5, прапанаваў арганізатарам іншае месца правядзення акцыі, больш аддаленае ад цэнтральных магістраляў горада — перакрыжаванне вуліц Гарадскі Вал і Няміга. У сваім рашэнні гарвыканкам таксама нагадвае, што арганізатары акцыі нясуць адказнасць за захаванне грамадскага парадку падчас правядзення мітынгу.

Наталля КУЛАГІНА, БелаПАН.

Служба "01"

За адзін тыдзень — 222 пажары. Гарым, людцы, гарым!

За першы зімовы тыдзень у рэспубліцы зарэгістраваны 222 пажары, у якіх загінулі 29 чалавек.

Агнём знішчана і пашкоджана 139 будынкаў, 136 тон грубых кармоў, 8 адзінак тэхнікі. Матэрыяльны ўрон склаў 4 мільярды 443 мільёны рублёў.

Пажарныя падраздзяленні прымалі ўдзел у ліквідацыі 192 аварый. Выратавана матэрыяльных каштоўнасцей на суму 5 мільярдаў 44 мільёны рублёў.

Погода

10 декабря — на западе, 11 декабря — на большей части территории республики снег, временами мокрый. Температура ночью -1...-6, 10 декабря по востоку -7...-12. 10-го и 11-го днем -4...+1.

Да заканчэння падпіскі на "Народную волю" – 5 дзён! Не спазніцеся!

Народная Воля
10 СНЕЖНЯ 1997 г.

Точка зрения

Уважаемый главный редактор!

Последние полтора месяца белорусские независимые газеты развернули дружную и целенаправленную кампанию критики легитимной части Верховного Совета Республики Беларусь 13-го созыва. Точнее, руководства Верховного Совета. Своего пика эта кампания достигла после 23 ноября, когда парламентское собрание отклонило резолюцию, предложенную рядом депутатов фракции Объединенной гражданской партии. Резолюция предлагала придать правомочность решениям легитимной части Верховного Совета путем признания 110 депутатов, перешедших в президентскую Палату представителей, утратившими свои полномочия.

Этот в общем-то нормальный рабочий момент привлек внимание многих газет и вызвал острую критику. Критика — хорошо. Но еще лучше, если она справедлива. Для того чтобы критика переросла в дискуссию и вопрос был освещен более объемно и объективно, прошу Вас опубликовать мою статью.

Простота — хуже воровства

Думаю, что читатель согласится со мной: у нас, в Беларуси, нет профессиональных политиков. Ни С.Шарецкий, ни В.Новиков, ни С.Богданкевич, ни автор этих строк, ни сам А.Лукашенко гарвардов не кончали, лекций многомудрых профессоров политологии не слушали, зачетов не сдавали. В политику мы пришли кто из совхозной конторы, кто из научной лаборатории, кто из финансового или юридического учреждения. И путь наш в политике — это тяжкий эмпирический путь приобретения политического опыта. При этом неизбежны ошибки. Большие и малые. Поправимые и непоправимые. Знания, приобретенные в Высшей партийной школе не в счет, ибо там учили не политике, а искусству управления, в том числе и методами обмана. Такие знания годны разве что для управления "вертикалью". Но не для публичной борьбы за народную поддержку. Потому-то все государственные СМИ в Беларуси сейчас под президентским колпаком. А независимые преследуются, дискредитируются властью и закрываются.

Таким образом, все мы — политики-дилетанты. Мне нравится это слово, которое переводится как любители. Потому что корень его — любить. И это означает — не наносить вреда делу, которому служишь. Не забывать об ограниченности своих знаний. Но такие же требования предъявляются и к людям, которые пишут о политике в силу такого же, если не большего, дилетантизма. В силу опасности дезинформации, которая может расколоть и ослабить оппозицию режиму. Чтобы моя мысль была более ясна, приведу российский пример. Мы стали свидетелями просто бешеной кампании дискредитации А.Чубайса. Конечно, он может многим не нравиться. Рыжий, богатый, умный, самоуверенный. Особенно после блестящей победы на президентских выборах 1996 года. Победы, достигнутой А.Чубайсом вместе с его сегодняшними критиками методами, далекими от безупречных. Достаточно вспомнить о портфеле с деньгами, который несли помощники А.Чубайса его сегодняшним недругам.

Но бесспорно, что А.Чубайс — талантливейший человек, выдающийся реформатор. Что спасение России, которая страдает не меньше Беларуси, — в завершении проводимых им реформ. Он знает, что надо делать, как и имеет, точнее — имел, команду единомышленников.

Сейчас она разгромлена по инициативе Б.Березовского, человека тоже талантливого, энергичного и предприимчивого. Но скажем прямо: быстро обогатиться в условиях правового хаоса и слабости власти несравненно легче, чем этот хаос остановить, преодолеть сопротивление реформам и дать народу, а не отдельным лицам, перспективу благосостояния. У Чубайса есть и другие враги. Но все это люди несравненно меньшего личностного и политического калибра, чем А.Чубайс, отставки которого они добиваются.

Но дискредитация команды Чубайса осуществлена руками журналистов, а не этих врагов. И по поводу весьма смехотворному. Конечно, гонорар почти в полмиллиона долларов даже на пять соавторов — крупный. Особенно для условий России и Беларуси. Но в мировой практике встречаются и более весомые гонорары. Издательские фирмы увеличивают вознаграждение, если считают, что книга будет иметь успех. Если авторы — известные люди. Если заказ исполняется быстро. Если публикация обещает рост популярности издательства. Все эти "если" имеют место в данном случае.

Но я не слышал, чтобы журналисты — критики А.Чубайса — обсуждали эти условия или запросили издательство о причинах, которые побудили выплатить такой гонорар. Нет, они намекают на возможность косвенной компенсации за поддержку со стороны промышленно-финансовой группы, выигравшей аукцион по продаже лакомого куска госсобственности, т.е на коррупцию. Но это не более чем предложение. Версия, граничащая с клеветой. Если бы г-н Березовский мог ее доказать, то, очевидно, сделал бы это. И посадил бы А.Чубайса в тюрьму. Но сама эта шумная кампания свидетельствует о том, что таких доказательств у него нет. Вот и получается, что журналисты изданий, казавшихся независимыми, былые соратники реформаторов не информируют читателей и слушателей объективно, а судят. И, вероятно, за гонорар значительно более низкий, чем получили авторы книги. Но сказано: "Не судите да не судимы будете".

Слава Богу, что в нашем случае дружной критической кампании против Верховного Совета материальные стимулы не просматриваются. Но тогда это — простота. Та, которая хуже воровства. Ибо политика — это такая сфера деятельности, где, принимая решение, необходимо учитывать массу факторов и просчитывать как можно более отдаленные последствия каждого шага. Поэтому меня смущает то, что ни в одном критическом материале я не обнаружил анализа возможных последствий формального придания правомочности решениям легитимной части Верховного Совета. Более того, лишение депутатских полномочий палатных сидельцев без их письменного согласия сложить эти полномочия мало чем отличается от незаконного решения этих сидельцев "распустить" Верховный Совет. И может быть квалифицировано как узурпация власти. Но когда узурпатор опирается на реальную силу, это сходит ему с рук. Правда, только до тех пор, пока у него есть эта сила.

Когда же реальной силы нет, то формальное придание Верховным Советом своим решениям обязательной юридической силы не выглядит серьезно. И создает только основания для ареста либо руководства Верховного Совета, либо инициаторов такого шага, либо тех и других. Но сесть в сегодняшней Беларуси можно значительно проще. Достаточно взять в руки баллончик с краской и написать на любом заборе "Долой Лукашенко!". Либо "Наш дом — Беларусь!". Если не посадят сразу, посадят со второй или третьей попытки. За примерами далеко ходить не надо. И этот путь ни для кого не закрыт.

Но при этом сохранится легитимная часть Верховного Совета, роль которой для Беларуси трудно переоценить. Она, как плавучий якорь для корабля, потерявшего управление в бурном море. Она — шанс для нашего народа выйти из глубочайшего кризиса и избавиться от диктатуры ненасильственным путем. Президент, совершая переворот, просчитался, не превратив весь Верховный Совет в Палату. Мы должны быть благодарны депутатам, которые отказались служить диктатуре и не расползлись, как тараканы, по щелям. Уже сам факт существования международно признанной легитимной части и руководства Верховного Совета есть огромный успех. Мы должны по достоинству ценить их мужество и понимать, в каких нелегких условиях они находятся. Ведь они — видимая часть оппозиции, как и БНФ, и ОГП, и социал-демократы. И на них направлены удары режима.

Конечно, можно напоминать руководству Верховного Совета об их ответственности за неудачную попытку остановить диктатуру год назад в результате проявленной ими нерешительности и доверчивости. Но нельзя без конца плакать над пролитым молоком. Упреки в сегодняшней нерешительности, а тем более в бездеятельности Верховного Совета, необоснованны.

За год Верховный Совет добился международного признания. Его делегация под руководством Г.Карпенко обыграла "старого лиса" И.Антоновича, успешно проведя трехсторонние переговоры с участием представителей Европейского Союза. Переговоры весьма нелегкие, потому что президентская сторона стремилась лишь продемонстрировать свою мнимую готовность к демократизации, а на самом деле — сорвать переговоры, выиграть время и ослабить или избежать санкций за грубое нарушение Конституции и прав человека. Не получилось. Нескольких встреч оказалось достаточно, чтобы европейские дипломаты убедились в том, о чем делегация Верховного Совета предупреждала их с самого начала: с Лукашенко нельзя вести переговоры, ибо он "все равно обманет".

Именно этому успеху мы обязаны тем, что Совет Европейского Союза принял 15 сентября обращение к руководству Беларуси. Вот несколько цитат из этого документа. "Совет ЕС решительно отказывается признать правомерность сложившейся в Беларуси политической ситуации, считая единственно легитимной законодательной базой Конституцию 1994 года". "Всенародно избранный в соответствии с Конституцией 1994 года парламент является единственным легитимным законодательным органом в стране". "Совет напоминает белорусским властям, и в особенности президенту Лукашенко, что отношения между ЕС и Беларусью смогут развиваться дальше лишь в том случае, если последняя вернется на путь уважения прав и основных свобод граждан, а также соблюдения конституционных принципов, лежащих в основе демократического правового государства. Совет призывает президента Лукашенко действовать в интересах белорусского народа и не толкать страну в сторону международной изоляции". "Европейский Союз вернется к вышеперечисленным решениям лишь в том случае...

...ряли моральное право называться депутатами — представителями населения, их избравшего. Они понимают это и боятся отречься от звания депутата Верховного Совета 13-го созыва. Они осознают, что режим, которому они служат, не вечен. Но лишать их полномочий следует тогда, когда будут условия такое решение реализовать. И только после консультаций с авторитетными международными организациями. В этом и есть смысл интеграции в Европу. Вообще, в цивилизованный мир.

Мне хотелось бы, чтобы уважаемые аналитики в своих дальнейших публикациях приняли во внимание и такую точку зрения. Или дали свой прогноз развития политической ситуации в Беларуси и последствий шага, которого они дождались от Верховного Совета. Сложность этой ситуации требует взвешенного и внимательного анализа, а не эмоций.

Юрий ХОДЫКО,
профессор.

Стоп-кадр

Здароўя Вам на доўгія гады, Міхась Канстанцінавіч!

Што там, на Магілёўшчыне?

Будучы прэзідэнт расце ў абласным цэнтры, што каля... Шклова. Дзякуючы Фонду імя Сапегі

Чарговае пасяджэнне школы маладых лідэраў правяла магілёўская філія Фонду падтрымкі дэмакратычных рэформ імя Льва Сапегі.

Слухачы школы, пераважна маладыя людзі з Саюза моладзі і прадстаўнікі дэмакратычных партый і арганізацый, вучыліся красамоўству, авалодвалі навыкамі выступлення ў грамадскіх месцах.

Кіраўнікі філіі ўпэўнены, што няма больш важнай задачы для нашага грамадства, чым падрыхтоўка будучых беларускіх лідэраў, здольных вывесці краіну з крызісу.

Былы "кадэбіст" абвінавачвае... сабратаў. З праваахоўных органаў

Вядомага магілёўскага прадпрымальніка Валерыя Ткачова нядаўна арыштавалі. У свой час В.Ткачоў звярнуўся з лістом да генеральнага пракурора Алега Бажэлкі. У ім ён сцвярджаў, што "бязмежжа і злачыннасць у праваахоўных органах — самае страшнае, што можа быць у нашым грамадстве". У якасці прыкладу ён прыводзіў уласную справу, калі ў мінулым годзе яго абрабавалі і збілі супрацоўнікі Камітэта дзяржбяспекі, а ў 1997 годзе рэспубліканскі ваенны пракурор спыніў справу быццам бы з-за адсутнасці складу злачынства. (Пра гэта "Народная воля" пісала ў № 65.) Заўважым, Валерый Ткачоў — былы супрацоўнік упраўлення КДБ па Магілёўскай вобласці. Таму "кухню" сілавых структур ён добра ведае.

Пятніца — дзень чысціні. Штотыднёва і ў кожным раёне

Цікавы метад у барацьбе за чысціню вуліц прымяніла магілёўская "вертыкаль". Зараз кожную пятніцу кіраўнікі Магілёўскага гарвыканкама і райвыканкамаў абласнога цэнтра [illegible] ...ленняў, прадстаўнікоў адпаведных службаў і возяць іх паказваць сметнікі, а калі-нікалі нават іншыя санітарныя кропкі горада. Тут жа даводзіцца заданне па выпраўленні недахопаў.

...жынес" ("Весці прадпрымальніцтва").

Прычынай для трывогі стала ўказанне мытнага дэпартамента, якое забараняе пераафармляць дакументы на транзітныя грузы на тэрміналах экспарту і імпарту. Эмбарга ўведзена як сродак барацьбы супраць кантрабандыстаў. Аднак забарона закранула не толькі іх. Паводле перакanання дырэктара аднаго з буйнейшых тэрміналаў "Апранга" Вітаўтаса Яўдоіса, магчымасць у краіне пераадрасоўваць патокі тавараў прыцягвала замежных пастаўшчыкоў. Такім чынам літоўскія тэрміналы на справе выконвалі функцыі пасрэдніка ў гандлі паміж Усходам і Захадам.

Непрадуманая дырэктыва мытнай службы, як даказвае газета, ужо нанесла велізарны ўрон эканоміцы. Паток тавараў пайшоў міма дзяржавы. Асабліва хутка гэта адчулі літоўскія перавозчыкі. Для іх многія кантракты, заключаныя раней, цяпер прыносяць не даходы, а страты.

Альгімантас БРАЗАЙЦІС,
БелТА.

...Остается в Беларуси. Летописцем

Эдуард Ханок снова сменил название своего книжного бестселлера. На сей раз уже окончательно. И это объясняется отнюдь не ветреностью его души. Просто новое название его бессмертного произведения — "Пугачевщина, или Алла в законе волны и окружении звезд" — наиболее точно отражает суть всего написанного.

— Книга, — говорит Эдуард Семенович, — в общем-то добрая. Хотя беспощадная. Но никакой злобы там нет: все строится только на реальных фактах.

Летопись эстрады — итог моей жизни. Я обзавелся неприятной скандальной репутацией. Может быть, после прочтения книги люди поймут, что у меня не такой уж ужасный характер...

В недалеком будущем (а скорее всего — сразу после выхода в свет "Пугачевщины") Ханок собирается начать плодотворную работу над второй книгой из этой же серии. Ее рабочее название — "Крутизна". А посвящаться она будет, разумеется, всеобщему "Ангелу-хранителю" Игорю Крутому и К°. Как человек, имеющий самое непосредственное отношение к музыкальному олимпу, на белорусскую эстраду Ханок смотрит довольно-таки скептически. Но с точки зрения современного исследователя в своей очередной (третьей) книге все же намеревается показать некоторые взлеты и падения эстрады Беларуси.

— Эдуард Семенович, некоторые музыковеды пророчат нашей эстраде большое будущее, а другие утверждают, что как раз горизонты у нее абсолютно бесперспективные...

— Это как в анекдоте: два старика обсуждают свою потенцию. Один жалуется: "Моему соседу 85, а мне 70. У него с женщинами все нормально, а я..." Другой ему советует: "Так ты говори, что и у тебя все нормально!"

Одним словом, говорить можно все что угодно. Но, на мой взгляд, все это — пустая и безответственная болтовня. Если бы белорусская эстрада и в самом деле представляла из себя что-то, то народ бы на нее валом валил. А люди в большинстве своем предпочитают российскую эстраду, несмотря на то, что билеты на отечественных исполнителей стоят намного дешевле.

— Оптимисты в основном делают ставки не на изрядно приевшихся и примелькавшихся певцов и музыкантов, а на молодежь...

— Лично я сегодня не вижу смысла открывать молодые таланты. Отсутствие денег не дает им практически никаких шансов на выживание. Думаю, тут должна проводиться определенная государственная политика или финансовая поддержка. Конечно, можно возвести изысканное здание Театра эстрады. Но если там не будет денег, то никогда в этой постройке не будет и эстрады. А таланты будут гибнуть. Потому что для более-менее нормальной раскрутки одного талантика требуется как минимум 100 тысяч долларов. Талантов у нас много, а вот с деньгами возникают определенные трудности. Две талантливейшие певицы — Инна Афанасьева и Лика — живой пример всему вышесказанному. Народ их любит и ценит, но возможности работать в полную силу у них нет. Вообще, бедную белорусскую эстраду надо жалеть, а не пинать. К примеру, уже на протяжении довольно-таки длительного времени я пытаюсь сделать белорусский аналог "Утренней звезды". Это, на мой взгляд, будет первая реальная попытка белорусов попасть на российское телевидение. В конце концов, нужно наконец понять: если белорусские артисты не будут регулярно появляться на одном из российских каналов, мы так навсегда и останемся эстрадной провинцией.

— Согласна: звезд создает в первую очередь телевидение. Наше национальное телевидение предпочитает работать на имидж российских звезд...

— Редакция музыкальных программ Белорусского телевидения, на мой взгляд, превратилась в региональный филиал российского телевидения. К примеру, передача "Королевская охота", которую ведет Катя Демчук, вообще никакого отношения к Беларуси не имеет. Вся ее "беларускасць" заключается в показе двух-трех сюжетов в месяц о Солодухе или Тихановиче с Поплавской. Все остальное — клипы заезжих звезд для поддержания рейтинга передачи. А где же новости белорусской музыкальной жизни? На БТ под эгидой студии АРС официально идет только одна программа — "Все нормально, мама!". Но все остальные музыкальные передачи по своим клипам от нее, откровенно говоря, не сильно отличаются. Выходит, Беларусь — не самостоятельное государство, а республика по прокату российских клипов!

Мне кажется, уже пришло время создать закон, в котором бы было строго оговорено примерно следующее: музыкальные передачи, содержащие менее 50 процентов белорусских клипов, не имеют права транслироваться по БТ.

— Эдуард Семенович, Вам часто бросают упрек, что как композитор Вы себя уже полностью исчерпали. Мол, пишете только песни на заказ и мемуары...

— По крайней мере я — единственный из всех наших звезд-композиторов, кто это признает. А в чем сегодня разница между Ханком и Лученком, который за последнее время, в принципе, ничего путного не выдал? А где сегодня Вячеслав Добрынин, Раймонд Паулс, Георгий Мовсесян, Марк Минков? Да, я пишу песни на заказ. Потому что мне, народному артисту Беларуси, как и всем простым смертным, нужно выживать. Я зарабатываю деньги. И в этом не вижу ничего постыдного. Потому как у нас за так называемые "незаказные песни" оплата либо мизерная, либо вообще никакая. Честно говоря, было время, когда я был буквально без гроша в кармане и к тому же изолирован от многих концерных мероприятий, съемок. Тогда я подумывал уехать из Беларуси. Но сейчас в творческой жизни у меня вроде бы все наладилось (тьфу-тьфу-тьфу).

Марина КОКТЫШ.

У свеце

Забарона на рэкламу цыгарэт

Кіраўнікі міністэрстваў, што курыруюць сацыяльныя пытанні ў краінах Еўрапейскага саюза, пасля працяглага абмеркавання 4 снежня прыйшлі да аднадушнага рашэння — забараніць рэкламу тытунёвых вырабаў і цыгарэт. Эмбарга будзе накладвацца паэтапна. Поўнасцю забаронена прамая рэклама будзе да 2001 года, а ў сродках масавай інфармацыі — яшчэ праз год. З 2003 года нельга будзе рэкламаваць адзенне і іншыя тавары, якія маюць тую ж назву, што і тытунёвыя вырабы.

Парламентарыі затармазілі ўступленне ў манетарны саюз

Не ўступаць у Еўрапейскі манетарны саюз у 1999 годзе пастанавілі члены шведскага парламента. Гэта не значыць, што краіна адмовілася ад такога членства. Калі ў яго ўступаць — вырашыць народнае галасаванне. Разам з тым, паводле слоў міністра фінансаў Эрыка Осбрынка, супрацоўніцтва Швецыі з астатнімі дзяржавамі ЕС па ўвядзенні сумеснай валюты ЭКЮ прадоўжыцца.

Шведы шчодрыя на падарункі

Паводле даных інстытута даследавання пакупніцкага попыту, у гэтым годзе шведы купяць ежы і падарункаў на Каляды больш чым на 4 мільярды рублёў. Продаж радыё і тэлеапаратаў павялічыцца на 10 працэнтаў, спартыўных тавараў і вырабаў з золата і серабра — на 6. Як і прадказвалася раней, падарункам года будзе электронная цацка "Тамагачы".

Інеса МОІН, БелТА.

Возвращаясь к напечатанному

...Однако это не повлияло на урожайность

Несколько недель назад агентство БелаПАН распространило информацию об искажении статотчетности в колхозе "17 сентября" Малоритского района. Напечатали ее ряд газет, в том числе и "Народная воля".

На днях в редакцию поступила справка, подписанная рядом должностных лиц Комитета по сельскому хозяйству и продовольствию Брестского облисполкома. Считаем нужным довести ее до сведения читателей.

* * *

Комиссия в составе начальника отдела экономики облсельхозпрода Сташинского Ф.К., зам. начальника отдела растениеводства Нестерука А.А., главного бухгалтера комитета Жук Г.Г., начальника КРО облсельхозпрода Мешковича Е.А. совместно со специалистами Малоритского райсельхозпрода произвела проверку достоверности отчетных данных по колхозу "17 сентября" с выездом на место.

Проверке подвергнуты все первичные документы на посев и уборку урожая 1997 года.

В результате установлено несоответствие статистической отчетности фактическим данным по посевной площади озимой ржи. Фактически на основании актов на списание семян было посеяно ржи на зеленый корм на 108 га больше, чем в форме 7сх.

Яровая пшеница на площади 15 га и гречиха на площади 4 га были посеяны сверх плана и отражены в группе однолетних трав на кормовые цели. Однако эти культуры убирались на зерно, но своевременно не были по актам переведены в зерновую группу.

В августе яровая пшеница со всей площади убрана на зерно и весь намолот в количестве 33,3 тонны по указанию главного агронома был оприходован ячменем.

Во время проверки Комитета госконтроля внесены изменения в учете (оприходовано 33,3 тонны пшеницы).

Действительно, 20 га озимой ржи и 16 га ячменя по актам были переведены из зерновой в кормовую группу (органам статистики об этом не было сообщено), а фактически убирались на зерно.

Данные нарушения в отчетности стали возможны только из-за явной безответственности специалистов хозяйства и недостаточного контроля со стороны райсельхозпрода.

Поэтому за допущенные нарушения в оформлении первичных документов решением Малоритского райисполкома от 30 октября 1997 года №761 председателю колхоза "17 сентября" объявлен строгий выговор и снижена надбавка к должностному окладу за октябрь на 50 процентов, а правлению колхоза рекомендовано рассмотреть вопрос о соответствии занимаемой должности главного бухгалтера колхоза Каратая В.А.

Приказом Малоритского райсельхозпрода от 29 октября 1997 года №69 за недостаточный контроль за постановкой учета и отчетности в колхозе "17 сентября" начальник отдела экономики Манько П.П. лишен премии за октябрь на 25 процентов.

Решением правления колхоза главный агроном Жук В.К. освобожден от занимаемой должности, а главному бухгалтеру Каратаю В.А. объявлен строгий выговор.

Тем не менее комиссией было установлено, что с учетом не указанных в отчетах 108 га озимой ржи на зеленый корм уборочная площадь озимых на кормовые цели составила 308 га (плюс 200 га посеянных по плану).

Из них использовано на сенаж 135 га, на выпас 112 га и зеленый корм 72 гектара, а всего 319 гектаров.

Увеличение площади на 11 гектаров объясняется вторичным использованием на выпас озимой ржи в смеси с викой после отрастания.

Все это подтверждается первичными документами.

То есть можно сделать вывод, что ни одного гектара озимых на зеленый корм не было использовано не по назначению.

Поэтому комиссии не понятно, почему специалистам Госконтроля не представилось возможности определить фактическое использование данной площади.

Что касается уборки зерновых культур на зерно, то на основании реестров на оприходование зерна комиссией установлено, что убранная площадь соответствует фактически посеянной и со всей площади оприходован урожай.

Приписок в урожайности и валовом сборе не установлено.

Представленные показатели для подведения итогов республиканского соревнования являются объективными и соответствуют фактическим данным. Увеличение валового сбора на 63,7 тонны объясняется тем, что 22 гектара зерновых убирались в сентябре, т.е. после представления материалов. Однако это не повлияло на урожайность, которая осталась на уровне 31,2 ц/га, а с одного балло-гектара пашни было собрано 156 кг зерна.

Ф.СТАШИНСКИЙ,
начальник отдела экономики и рыночных отношений;
А.НЕСТЕРУК,
зам.начальника отдела растениеводства;
Г.ЖУК,
главный бухгалтер комитета;
Е.МЕШКОВИЧ,
начальник КРО облсельхозпрода.

Почему власти Беларуси не добиваются возмещения национального ущерба от чернобыльской катастрофы?

Об этом читайте в завтрашнем номере "Народной воли".

Дайджест

Ароматный дым пьянит мадридцев. От марихуаны

В минувшие выходные в Мадриде прошел конкурс местных садоводов-любителей, выращивающих марихуану, сообщает "Рейтер". Более 50 любителей марихуаны собрались 25 октября в одном из частных клубов Мадрида для того, чтобы выбрать самый лучший урожай каннабиса. В полдень участники, выступавшие и как судьи, скрутили "козьи ножки", набили трубки и начали пускать клубы ароматного дыма. Каждый участник должен был попробовать 10 образцов марихуаны. Так как организаторы конкурса отдавали себе отчет, что судьи будут не в состоянии голосовать сразу после ознакомления с конкурсными работами, голосование было устроено на следующий день. Как отмечает "Рейтер", выращивание марихуаны находится в Испании вне закона, однако власти сквозь пальцы смотрят на тех, кто разводит каннабис для собственных нужд. Так, во время конкурса полиция лишь проверила документы участников, арестовав при этом одного из организаторов, отказавшегося подчиниться требованиям властей.

В опасных районах вас не сдадут бандитам в плен надежные шины "Мишлен"

Американские компании "Мишлен Норт Америка" и "Гудйир" готовы выпустить на рынок шины принципиально нового типа — они позволяют проехать 150 километров со скоростью более 80 километров в час даже после прокола и не терять при этом контроля над автомобилем, сообщает "Ассошиэйтед Пресс". Специалисты считают, что новые шины станут отличным спасением для миллионов автомобилистов, избавив их от необходимости замены колеса на оживленных автострадах или в опасных районах. В настоящее время шины подобного типа уже проходят тесты у главных производителей автомобилей. Агентство отмечает, что в 1995 году опросы водителей показали, что они более всего хотели бы приобрести шины подобного типа.

Компания БМВ производила ранее двигатели для "Роллс-Ройсов". Сейчас решила выпускать "дочернее" авто

Британская фирма "Виккерс", занимающая лидирующее положение в оборонной индустрии страны, объявила сегодня о продаже своей дочерней компании "Роллс-Ройс Мотор Карз", известной во всем мире своими автомобилями марок "Роллс-Ройс" и "Бентли", сообщает "Франс Пресс" со ссылкой на газету "Файненшл Таймс". Наиболее вероятным покупателем считается компания БМВ, которая производит двигатели для "Роллс-Ройсов". Желание продать компанию объясняется политикой руководства "Виккерс", которое хочет сконцентрироваться исключительно на оборонной отрасли. По данным "Франс Пресс", "Роллс-Ройс Мотор Карз" работает с прибылью, хотя ее размер не публикуется. Известно также, что в прошлом году объем продаж "Роллс-Ройсов" и "Бентли" вырос на 13 процентов.

Почему Ричарда Никсона "интересовал" соперник? Джон Кеннеди...

Журнал "Ньюсуик" пишет, что президент Ричард Никсон еще в 1971 году, за год до Уотергейтского скандала, приказал своим помощникам найти "компромат" на всех президентов-демократов от Франклина Рузвельта до Джона Кеннеди. Он потребовал, чтобы советники проникли в Национальный архив. Никсон был убежден, что Рузвельт несет ответственность за успешное нападение японцев на Перл-Харбор и что свидетельства этому имеются в архиве. Что касается Джона Кеннеди, которому он проиграл выборы в 1960 году, то его репутацию Никсон хотел испортить особенно горячо. Кроме того, журналистам стало известно, что Никсон приказал выяснить в налоговой службе фамилии доноров Демократической партии. Особенно его интересовали евреи, отмечает "Ньюсуик".

Подготовила Светлана РОСТОВА.

"Кошачий глаз" опасен для здоровья

Широко предлагаемый в продаже в Азии полудрагоценный "кошачий глаз", предупреждает таиландский частный центр тестирования камней, опасен для здоровья человека своей радиоактивностью.

В заявлении лаборатории, сообщает из столицы Таиланда Бангкока ИТАР-ТАСС, говорится, что уровень радиоактивности "кошачьего глаза" более чем в пятьдесят раз превышает допустимый международными стандартами.

Радиоактивность — результат обработки камня, после которой он меняет свой естественный желтоватый цвет на коричневый.

Такой камень ценится гораздо выше, но он "как будто подвергся бомбардировке нейтронами в ядерном реакторе" и "опасен тем, что может вызвать рак кожи и разрушить кровяные тельца".

Станислав БЫЧКОВ.

Латвия

Сроки полномочий президента и парламентариев будут продлены на один год

Согласно поправкам к Конституции, принятым парламентом Латвии, глава государства и депутаты высшего законодательного органа будут избираться на срок в четыре года, а не в три, как это предусмотрено соответствующими статьями Основного Закона в настоящее время.

Однако, сообщает корреспондент "Интерфакса" из Риги, эти изменения не распространяются на нынешнего президента Гунтиса Улманиса, избранного на этот пост летом 1996 года, а также ныне действующего депутатского корпуса, избранного осенью 1995 г., — срок их полномочий истечет через три года с момента избрания.

Парламентарии установили "переходный период" продления полномочий — будущие президент и парламент будут работать по 3,5 года, а следующие за ними — уже полные 4 года.

В Конституции сохранено ныне действующее положение о том, что президент не может занимать этот пост более двух сроков подряд. Таким образом, нынешний глава государства не сможет быть избранным на этот пост в 1999 году.

Остается в силе и положение о том, что глава государства избирается депутатами парламента.

Также в Конституции осталась статья, согласно которой на президентский пост могут претендовать лишь граждане республики, достигшие 40-летнего возраста.

Вместе с тем Основной Закон вводит новое ограничение для кандидатов в президенты — они не должны иметь двойного гражданства. Это прежде всего относится к представителям латышской эмиграции, многие из которых, получив гражданство Латвийской Республики, сохранили за собой подданство какой-либо из стран Запада.

Наблюдатели в Риге отмечают, что внесенные поправки в Конституцию означают своего рода прорыв в законотворческой деятельности парламента — голосование по этому вопросу ранее семь раз блокировалось парламентской оппозицией.

Новый закон о языке не должен ограничивать права жителей республики

Президент Латвии Гунтис Улманис считает, что новый закон о языке, проект которого сейчас готовится в парламенте, не должен ограничивать права и обязанности жителей республики.

Как сообщили "Интерфаксу" в канцелярии президента, об этом Г.Улманис заявил, обсуждая проект закона с председателем комиссии парламента по образованию и науке Дзинтарсом Авикесом.

Ранее с критикой этого законопроекта выступили представители некоторых международных организаций, в том числе Верховный комиссар ОБСЕ по правам человека и делам национальных меньшинств Макс ван дер Стул, побывавший в Латвии в конце октября. Он, в частности, выразил несогласие с положением документа о применении государственного языка не только в госучреждениях, но и в частной сфере, в том числе при проведении собраний и совещаний в коммерческих структурах.

По заявлению Макса ван дер Стула, это противоречит международным пактам и конвенциям, в том числе и тем, к которым присоединилась Латвия.

Г.Улманис, обсуждая с сопредседателем парламентской комиссии эту проблему, подчеркнул, что "применение государственного языка в государственных учреждениях — обязательное условие для решения любого вопроса, но в частных предпринимательских структурах выбор языка должен быть свободным". При этом президент указал, что "по первому требованию обязательным условием должно быть обеспечение перевода на государственный язык всех необходимых документов предприятия.

Г.Улманис также убежден, что "интеграция общества должна происходить на основе государственного языка, как в любом цивилизованном государстве". В то же время он считает необходимым "сбалансировать цели и средства, чтобы латышский язык применялся и одновременно никто не был бы оскорблен и обижен, чтобы государство не вмешивалось в личные дела жителей, ограничивая их права и свободы".

Президент вновь призвал "тщательно взвесить каждый спорный пункт закона" и заявил, что в его обсуждение "должен быть вовлечен каждый житель и все заинтересованные организации".

Киргизия

Аскар Акаев, скорее всего, наложит вето на принятый парламентом закон о СМИ

В ближайшие дни президент Киргизии Аскар Акаев примет решение относительно утвержденного недавно парламентом закона о СМИ, сообщил "Интерфаксу" пресс-секретарь главы государства Каныбек Иманалиев.

По его словам, скорее всего, А.Акаев наложит вето на принятый депутатами закон, который уже вызвал "острую критику со стороны большинства официальных и независимых средств массовой информации республики".

Согласно принятому закону, журналист лишается права писать о расследуемых уголовных делах до решения суда и обязан по первому требованию раскрывать источники своей информации. Журналистам также запрещается писать о частной жизни граждан, а СМИ обязаны в течение 10 дней напечатать опровержение на опубликованный материал по требованию любого лица.

Литва

Альгирдас Бразаускас лидирует в списке популярных политиков страны

Президент Литвы Альгирдас Бразаускас, отказавшийся повторно баллотироваться на пост главы государства, в ноябре по-прежнему оставался самым популярным политиком в стране. Его рейтинг — 69 пунктов — по сравнению с прошлым месяцем снизился лишь на 4 пункта.

Об этом свидетельствуют опубликованные в газете "Республика" итоги опроса, проведенного 11—20 ноября литовско-британской компанией "Балтийские исследования" среди 1013 жителей Литвы.

На второе место (с третьего) в перечне популярнейших политиков переместился кандидат в президенты, американский эколог литовского происхождения Валдас Адамкус: его рейтинг — 62 пункта — в течение месяца не изменился.

Кандидат в президенты, бывший генеральный прокурор Артурас Паулаускас, рейтинг которого (61 пункт) по сравнению с октябрем снизился на 2 пункта, занимает третью позицию в списке популярных политиков Литвы.

Четвертое, пятое и шестое места сохранили за собой соответственно председатель партии "Союз центра", заместитель председателя сейма (парламента) Ромуалдас Озолас (рейтинг 45, плюс 1), премьер-министр Гедиминас Вагнорюс (38, минус 4), член сейма, председатель правления партии "Союз центра" Эгидиюс Бичкаускас (37, минус 1).

Рейтинг кандидата в президенты, лидера правящего большинства, председателя сейма Витаутаса Ландсбергиса — 30 пунктов — по сравнению с октябрем не изменился, однако в перечне популярнейших политиков он "съехал" с восьмого на десятое место.

Украина

Леонид Кучма резко критикует страны Запада за применяемые визовые и торговые ограничения

Президент Украины Леонид Кучма подверг резкой критике страны Запада за ряд ограничений, которые они применяют в отношении Украины.

Выступая на международном форуме "Глобал пэнэл" в Гааге (Нидерланды), где он находился с официальным визитом, Л.Кучма назвал "весьма жестким" визовой режим, введенный европейскими странами по отношению к гражданам Украины в соответствии с Шенгенскими соглашениями. "Иначе, чем дискриминационным, этот режим назвать нельзя", — сказал он.

Л.Кучма отметил, что этот факт свидетельствует о том, что Украина "временами, к сожалению, наталкивается на непонимание и нежелание понять ее позицию".

Говоря о проблемах визового режима, глава украинского государства отверг предположение о том, что такая мера в состоянии помешать распространению наркотиков и нелегальной миграции на Запад. "Наркотики — это проблема не украинская", — сказал он, дав понять, что, как правило, их поток идет не из Украины на Запад, а в обратном направлении.

Президент призвал также открыть рынки Европейского Союза для украинских товаров. По его словам, Украина намерена, в свою очередь, создать все условия для иностранных инвесторов.

"Вхождение Украины в Европу тормозится объективными причинами", — сказал он, назвав среди них "наследство коммунистического прошлого". "Но это не влияет на наше желание искать свое место в объединенной Европе. Мы полностью разделяем европейские ценности", — заявил Л.Кучма.

СНГ

Виктор Черномырдин: "Январский саммит СНГ станет этапной вехой в развитии Содружества"

Предстоящий 23 января саммит лидеров СНГ "не будет рядовым событием, он станет этапной вехой в развитии Содружества", — убежден глава правительства Российской Федерации Виктор Черномырдин.

Выступая на днях на заседании руководителей силовых структур стран СНГ, премьер подчеркнул, что в настоящее время в рамках Содружества ведется активная подготовка к встрече лидеров СНГ, на которой "будет изложено общее видение будущего Содружества, приоритетов его деятельности".

По утверждению В.Черномырдина, "широкое разностороннее интеграционное сотрудничество с государствами СНГ было и остается безусловным приоритетом российской политики". В этой связи он сообщил, что в настоящее время готовится указ президента Российской Федерации Бориса Ельцина "О неотложных действиях Российской Федерации по активизации и углублению интеграционных процессов в СНГ".

По материалам "Интерфакса".

Многоликий писатель Луи Арагон

Денди и блестящий сюрреалист, поэт и прозаик, член Центрального комитета Коммунистической партии, безумно влюбленный в Эльзу. В этом году исполняется сто лет со дня рождения французского писателя Луи Арагона.

"Перо выводит узы жизни", — писал Арагон в 1967 г. Жизни, которая началась для него 3 октября 1897 г. в Париже со лжи. Арагон, незаконный сын префекта полиции, провел свое детство в эпицентре семейной драмы. Когда ему исполнился 21 год, он узнал, кто были его настоящие родители: та, которую он считал сестрой, была на самом деле его матерью; а крестный, давший младенцу свое имя, его отцом! Трудно представить себе более "многообещающий" дебют для карьеры будущего писателя. Умолчания, предательство, секреты... Немногие писатели сталкивались в жизни с такими противоречиями.

Арагон с удовольствием надевает на себя маску писателя. Призвание к литературе проявляется у него очень рано. В предисловии к "Распущенности" он пишет: "Сколько себя помню, я всегда писал. А когда я еще не умел писать, я диктовал тетушкам свои тексты...". Однако, чтобы сделать приятное матери, Арагон поступает на медицинский факультет. Его учебу прерывает первая мировая война. В 1917 г. он знакомится с другим студентом-медиком Андре Бретоном, будущим основоположником сюрреализма, который приобщает Арагона к деятельности его группы и к "автоматическому письму".

Арагон, этот соблазнитель в поисках новых ощущений, целиком посвящает себя творчеству. В длинной поэме в прозе "Парижский крестьянин" (1926 г.) он проповедует "порок, именуемый сюрреализмом, который суть противоречивое и страстное обращение с дурманящим образом". Красавец и бунтовщик, один из самых талантливых писателей группы Бретона, Арагон пишет блестящую прозу, примером которой может служить начало его романа "Анисе или панорама" (1921 г.): "Из обучения в средней школе Анисе вынес только правило о трех единствах и об относительности времени и пространства; этим и ограничивались его познания в искусстве и в жизни".

Реальный мир

Но после встречи с Эльзой Триоле — они не расстанутся до самой смерти — и Коммунистической партией Арагон изменяет "делу сюрреализма". Открыв "реальный мир", писатель порывает с группой Бретона. В этот период Арагон проповедует роман. Тот самый, который сюрреалисты называли "буржуазным". Для Арагона же — это жанр, требующий вымысла. "Все, что выдумано в романе, помогает раскрепощению писателя и позволяет показать реальность в ее наготе... нам никогда не обойтись без романа", — заявлял писатель в книге "Базельские колокола", рассказывающей о жизни французского общества начала века.

Арагон становится членом Центрального комитета Коммунистической партии Франции. Начиная с 1930 г. писатель соглашается подвергать свою литературную продукцию коммунистической цензуре. Арагон остается верен этому обязательству до самой смерти — 24 декабря 1982 г. За него он расплачивается во время все еще существовавшей тогда чистки. Писателя упрекают в молчании по отношению к преступлениям сталинского режима. Эти обвинения были выдвинуты не без оснований. Однако нужно отдать дань справедливости писателю: во время ввода советских танков в Чехословакию в 1968 г. Арагон выступил с резким протестом против этой "Биафры духа" (*заметка переводчика*: в 1966 г. в Нигерии произошел военный переворот. В мае 1967 г. сепаратисты Восточной Нигерии объявили о создании самостоятельной "республики Биафра". Началась междоусобная война, за которой последовали голод и разруха). Арагон, утверждавший: "Я верю всему, что говорит моя партия", в конце жизни пересматривает свою позицию: "Я не партийный писатель; я не слуга".

"Эльза, без тебя я бы умолк"

Огромную роль в жизни Арагона сыграла Эльза Триоле. Ей писатель посвящает "Базельские колокола": "Эльзе, без которой я бы умолк". Без которой он бы "замолк навсегда"... Она возвращает его к жизни после попытки самоубийства, последовавшей за любовной драмой в 1928 г. До самой смерти Арагон не устает ее благодарить. Наряду с поэмами, написанными во время Сопротивления, среди которых "Нож в сердце" (1941 г.) — в ней народный поэт Арагон воспевает скорбящую Францию, — он создает цикл любовной лирики (от "Песни Эльзе" (1942 г.) до "Без ума от Эльзы" (1963 г.), в котором звучит гимн любимой женщине: "Будущее мужчины — женщина. Она цвет его души, она его ропот и молва...".

Эльза умирает в 1970 г. Арагон боготворит ее память, развешивая в кабинете их дома в Сан-Арну-ан-Ивлин фотографии Эльзы. Как во времена молодости, писатель вновь начинает путешествовать и вкушать прелести ночной жизни. Кто же он, этот многоликий человек? Арагон прекрасно осознавал свою противоречивость. Свидетельство тому строка из "Неоконченного романа" (1956 г.): "Каков он, тот человек, которого принимают за меня?"

Флоранс РЕЙНАЛЬ.

Стал самым дорогим литовским футболистом

22-летний нападающий национальной сборной Литвы Эдгарас Янкаускас подписал контракт с клубом "Брюгге", лидером чемпионата Бельгии.

По сообщениям печати, за переход Э.Янкаускаса "Брюгге" уплатил московскому клубу "Торпедо-Лужники" 2,5 миллиона долларов — сумму, которую до сих пор он не выкладывал ни за одного игрока.

По данным, которыми располагает "Летувос ритас", Эдгарас подписал с клубом "Брюгге" контракт на четыре с половиной года. Футболист утверждает, что не имеет права разглашать его условия. "До истечения срока моего контракта с "Торпедо-Лужники" оставался год. Московский клуб запросил за меня высокий переходной взнос", — говорит литовский футболист.

В "Брюгге", который тренирует известный в прошлом бельгийский футболист Эрик Геретс, Э.Янкаускас рассчитывает дебютировать 22 ноября.

Э.Янкаускас стал самым дорогим литовским футболистом. До сих пор таким был Вальдас Иванаускас, за которого германский "Гамбург" в 1993 году уплатил венскому клубу "Аустриа-Мемфис" 1,3 миллиона немецких марок. В минувшем году московский ЦСКА перекупил Э.Янкаускаса у вильнюсского "Жальгириса" за 400 тысяч долларов.

"Больше всего я рад тому, что удалось вырваться из России. Полутора сезонов в ЦСКА и "Торпедо-Лужники" мне хватило с лихвой", — утверждает литовский футболист. Как сообщала печать Бельгии, на Э.Янкаускаса претендовали клубы восьми стран. Среди них такие, как германские "Вердер" (Бремен) и "Байер" (Леверкузен), итальянский "Удинезе", бельгийский "Андерлехт".

"Брюгге" подписал долгосрочные контракты еще с двумя футболистами из Литвы — Томасом Данилявичюсом и Томасом Даумантасом. Однако недавно одолжил их клубу "Ингельмюнстер", играющему в третьей лиге чемпионата Бельгии.

В основном составе "Харебельке", занимающем 5-е место в чемпионате Бельгии, играет Римантас Жвингилас.

Кестутис ГИМБУТАС.

Э.Янкаускас (слева) после подписания контракта пожимает руку старшему тренеру "Брюгге" Э.Герецу.

Рэзананс

26 лістапада "Народная воля" надрукавала артыкул Яўгена Філіповіча "Як князь Вітаўт дапамог хану Залатой Арды Тахтамышу абараніць ханскі трон...". Версія аўтара выклікала шырокі рэзананс у навуковых колах. Сёння мы друкуем два водгукі на публікацыю Я.Філіповіча.

Як Яўген Філіповіч на "Беларускую мінуўшчыну" пакрыўдзіўся

Са здзіўленнем прачытаў у "Народнай волі" за 26 лістапада "гістарычную праўду" Яўгена Філіповіча. Аўтар з гневам абвінавачвае беларускіх гісторыкаў у фальсіфікацыі звестак пра бітву на рацэ Ворскла (у публікацыі чамусьці — Ворксла). Атрымліваецца нейкая "змова гісторыкаў", якія вырашылі схаваць ад народа праўду і прынізіць заслугі вялікага князя Вітаўта (Я.Філіповіч чамусьці "панізіў" яго да князя). А справа ў тым, што, маўляў, гісторыкі карысталіся "Поўным зборам рускіх летапісаў", а яны — сфальсіфікаваныя. Вось і атрымліваецца, што ўсё сказанае ў рускіх летапісах пра бітву Вітаўта з ханам Залатой Арды Цемір-Кутлугам — мана. Не мог наш знакаміты Вітаўт біцца з нейкім там невядомым ханам. Маняць летапісы. Вітаўту раўня быў сам Тамерлан. А рускія летапісцы ад зайздрасці, што Вітаўт "унічыю" пабіўся з Тамерланам, прыпісалі Цемір-Кутлуга. Ну а за летапісцамі гісторыкі паўтараюць адно і тое ж пра бітву на Ворскле. Яны ў нас не хочуць зазірнуць у іншыя крыніцы, дзе праўда ёсць, і нічога, апроч праўды. Вось, напрыклад, такая крыніца, як раман Г.Сянкевіча "Крыжакі". Сапраўды, у гэтым мастацкім творы польскія рыцары выхваляюцца, што гатовы біцца з Тамерланам. Але ж ніводны паважаючы сябе гісторык не стане спасылацца на творчую фантазію пісьменніка. А хто гэта "ўсе гісторыкі Заходняй Еўропы", якія нібыта сцвярджаюць, што Вітаўт на Ворскле змагаўся з Тамерланам? Хоць бы аднаго назваў Яўген Філіповіч.

Я не траціў бы дарэмна часу на гэты адказ, каб сам не пісаў пра бітву на рацэ Ворскла і, такім чынам, паводле Філіповіча, займаўся фальсіфікацыяй. Што паробіш, у ватыканскія архівы, кнгігасховішчы, на якія спасылаецца Філіповіч, мяне не пусцілі. Відаць, гэта інтрыга Масквы, якая імкнецца "выставіць беларусаў як нікчэмны народ". Давялося карыстацца "сфальсіфікаванымі" рускімі летапісамі. Падрабязнае апісанне бітвы на Ворскле ёсць у "Хроніцы" Яна Длугаша. Але і яму веры даваць нельга — ён жа паляк. І "нашага" Вітаўта не любіў. Таму, зразумела, і ён замаўчаў факт, што не Цемір-Кутлуг кіраваў войскам Залатой Арды, а сам Цімур або Тамерлан. Тады навошта было беларускім летапісцам прыніжаць веліч подзвігу Вітаўта? А яны ж таксама не "ўпамінаюць пра Цімура ні слова". Ну як згаварыліся летапісцы... І вось праз стагоддзі Яўген Філіповіч выкрыў гэтую "змову", даvёў нам "гістарычную праўду". Ажно гонар бярэ за войска вялікага князя Вітаўта. Гэта ж трэба: "Землі Вялікага княства і ўсёй Заходняй Еўропы былі абаронены ад магчымай страшэннай навалы накшталт заваёвы Чынгіз-хана і хана Батыя". Вось як! Але на Заходнюю Еўропу залатаардынскае войска не збіралася ісці. Задача ў яго была куды працей — абараніць ханскі пасад Цемір-Кутлуга ад прэтэнзій былога хана Тахтамыша.

Так, Тахтамыш страціў ханскі пасад у вайне з Тамерланам. А Цемір-Кутлуг хаця і прызнаваў залежнасць ад Тамерлана, але дзейнічаў не ад яго імя, а тым больш не паводле ягоных загадаў. Таму казаць, што Вітаўт пайшоў вайной на Цімура, можа толькі Яўген Філіповіч. І калі кіравацца ягонай логікай, дык ваявалі Цімур і кароль польскі Уладзіслаў Ягайла, які лічыўся суверэнам Вітаўта.

Шчыра кажучы, мне цяжка зразумець Філіповіча. Складаецца такое ўражанне, што ён вырашыў звесці рахункі з "Беларускай мінуўшчынай", бо аб'ектам гнеўных філіпік выбраны аўтары і супрацоўнікі гэтага часопіса.

У свой час Філіповіч надрукаваў у часопісе свой артыкул аб засяленні Еўропы і паходжанні яе народаў. Квінтэсенцыя гіпотэзы Філіповіча ў тым, што, быццам бы, засяленне Еўропы індаеўрапейцамі ішло ўслед за адступленнем ледавіка. Таму продкі скіфаў (яны ж праславяне) былі, на яго думку, першымі жыхарамі Беларусі, прабеларусамі. Іншыя міграцыі відавочнай ролі ў этнагенезе беларусаў не адыгралі.

Што ж, кожны мае права на свой погляд на гісторыю. Якой бы спрэчнай ні ўяўлялася гіпотэза Філіповіча, часопіс надрукаваў яе. Але наступны артыкул, які, па сутнасці, быў пашыраным варыянтам першага, рэдакцыя часопіса не надрукавала. Можа, прычына крыўды Філіповіча на "Беларускую мінуўшчыну" менавіта ў гэтым? Тады становіцца зразумелым, чаму да "фальсіфікатараў" залічаны намеснік галоўнага рэдактара Святаслаў Асіноўскі, які таксама не сказаў "пра Цімура ні слова".

Асабліва дасталася артыкулу пра этнагенез беларусаў галоўнага рэдактара часопіса Леаніда Лойкі. Замест навуковай дыскусіі Філіповіч прад'яўляе абвінавачанне гісторыку, які, на ягоную думку, разам з іншымі "старанна распрацоўваюць версію Масквы аб нашым паходжанні". А паколькі Лойка западозраны ў прамаскоўскіх настроях, дык мэтай ягонага артыкула было давесці, "што нашы прапродкі па інтэлекце не вышэй за малпу".

Якія тут каментарыі? Філіповіч убачыў тое, што яму хацелася ўбачыць. Як кажуць, і за шчэпку знайшоў прычэпку. Словам, "навуковая дыскусія" Філіповіча нагадвае эмацыянальны выкрык: "Такога не магло быць, бо такога не можа быць!". І ніякіх працэсаў асіміляцыі не адбывалася, бо нашы продкі — "літвіны былі гордым, свабодалюбівым народам, які не любіў чужынцаў і не дазваляў сябе асіміляваць нікому".

Вось як! Цяпер хай чэсныя гісторыкі тлумачаць з літвінскай мовы фіна-угорскія, балцкія тапонімы і гідронімы, бо ніякіх фіна-ўграў і балтаў на Беларусі ніколі не было. А тых, хто будзе ў гэтым сумнявацца і, крый Божа, яшчэ і пісаць, Яўген Філіповіч у наступным нарысе залічыць у фальсіфікатары. Толькі ён, Яўген Філіповіч, ведае "гістарычную праўду", толькі ягоны погляд на беларускую гісторыю — адзіна правільны і адзіна верны.

Адно толькі можа суцяшаць: не ўсе гісторыкі прытрымліваюцца пункту гледжання Яўгена Філіповіча. Прынамсі, яны з задавальненнем супрацоўнічаюць з часопісам "Беларуская мінуўшчына", асноўнай мэтай якога было і будзе імкненне даць усебаковую карціну меркаванняў аб нашай гісторыі.

Вітаўт ЧАРОПКА.

Не трэба праўду аб адной няўдалай бітве лічыць ледзь не абразай усяго беларускага народа

Хачу выказаць прэтэнзіі аўтару артыкула "Як князь Вітаўт дапамог хану Залатой Арды Тахтамышу абараніць ханскі трон". Дарэчы, у самой назве артыкула прысутнічаюць аж дзве памылкі: па-першае, Вітаўт дапамагаў Тахтамышу не абараніць, а вярнуць ужо страчаны трон, па-другое, дапамагчы яму Вітаўт так і не змог у той час...

Але пачну ўсё па парадку.

Я разумею, што гістарычная праўда розных народаў не заўжды супадае... Рознымі будуць трактоўкі асобы Чынгіз-хана ў Манголіі і, скажам, у Расіі, па-рознаму будуць адносіцца вучоныя Францыі і Германіі да асоб Хлодвіга, Карла Вялікага, Напалеона... І гэта зразумела... Але калі пачынаюць скажаць альбо прама фальсіфікаваць самі гістарычныя падзеі, гэта, мякка кажучы, непрыгожа, нават калі робіцца гэта з самымі патрыятычнымі мэтамі.

Так, князь Вітаўт і сапраўды быў вялікім і мудрым правіцелем. Ён узмацніў нашу дзяржаву, значна расшырыў яе межы, атрымаў шмат перамог над сваімі ворагамі... Але ж ці значыць гэта, што ён ніколі не зведаў горычы няўдач, што ён ніколі не цярпеў прыкрых параз ад сваіх праціўнікаў... І бітва пад Ворксклай, як гэта ні крыўдна, адна з іх...

Я магу зразумець спадара Філіповіча, яму, як сказаў адзін з герояў фільма "Белае сонца пустыні", "за дзяржаву крыўдна". Але нават у такім выпадку ўсё ж трэба прытрымлівацца сапраўднай гістарычнай праўды, хай яна нават не вельмі прыемная...

Вядома ж куды больш ганарова прайграць бітву не нейкім там залатаардынскім ханам, а самому Цімуру-Тамерлану... І нават не прайграць, а проста закончыць яе, як кажуць, унічыю... Абараняючы такі пункт гледжання, спадар Філіповіч спасылаецца на нейкіх заходніх вучоных, канкрэтна іх, праўда, не называючы, акрамя... пісьменніка Генрыка Сянкевіча і яго знакаміты раман "Крыжакі".

Я чытаў гэты раман. Але, апроч таго, я чытаў і шмат іншых, сапраўды гістарычных звестак аб часе князя Вітаўта, у тым ліку і аб гэтай, нешчаслівай для яго бітве... І таму асмельваюся сцвярджаць наступнае.

Сцвярджэнне спадара Філіповіча (са спасылкамі на ўсіх заходніх вучоных), што "ў 1398 годзе на Залатую Арду пайшоў знакаміты заваёўнік Цімур, які... меў намер... заваяваць Еўропу", не адпавядае рэчаіснасці.

Супраць хана Залатой Арды Тахтамыша Цімур зрабіў тры паходы — у 1389, у 1391 і 1395 гг. У час апошняга з гэтых паходаў Цімур дайшоў да рускага горада Ельца, спаліў яго, пагражаў Маскве... але чамусьці перадумаў і пайшоў назад у Сярэднюю Азію. Усе далейшыя паходы Цімура не маюць да Еўропы ніякага дачынення. Дарэчы, у 1398 годзе на чале Залатой Арды стаялі ханы, паслухмяныя Цімуру, і ваяваць з імі ў вялікага заваёўніка і ў думках не было.

Тым больш што менавіта ў 1398—1399 гг. Цімур наогул робіць паход у прама процілеглы бок, у Індыю, у 1400—1402 гг. ён пакарае Міжрэчча. Дарэчы, у гэты ж час Цімур разграміў войска турэцкага султана Баязіда, які і сапраўды сур'ёзна пагражаў Еўропе. Так што, не ведаю як для ўсёй Еўропы, але для Візантыі, напрыклад, Цімур быў выратавальнікам, а не захопнікам.

З усяго вышэйсказанага зразумела, што 12 жніўня 1399 года Цімур ніяк не мог апынуцца са сваім войскам ля р.Ворсклы. Ды яго там і не было...

Вітаўта і ягонага саюзніка Тахтамыша разграмілі, як гэта ні прыкра, менавіта залатаардынскія ханы Тэмір-Кутлуй і Едыгей (якія, праўда, былі васаламі Цімура, але ж гэта не адно і тое ж). І гэта быў сапраўдны разгром, а ніякая не нічыя, бо загінулі тут не толькі тысячы нашых воінаў, але і шмат хто з князёў, у тым ліку і героі Кулікоўскай бітвы, браты караля Ягайлы, Андрэй і Дзмітрый Альгердовічы. У гэтай жа бітве загінуў і галоўны арганізатар Кулікоўскай перамогі князь Баброк-Валынскі. Светлая ім усім памяць.

Ад паразы ніхто не застрахаваны... І хоць спадар Філіповіч сцвярджае, што "князь Вітаўт з поля бітвы не ўцякаў ніводнага разу", з поля гэтай бітвы ён, як дарэчы і хан Тахтамыш, менавіта ўцякаў... І я не бачу ў гэтым ніякай ганьбы для князя. Вітаўт думаў аб будучыні дзяржавы і разумеў, што гібель яго як князя для краіны будзе куды большай стратай, чым пройгрыш адной, хай нават і вельмі важнай бітвы...

Вывад жа спадара Філіповіча наогул парадаксальны: аказваецца, усе, хто сцвярджаюць, што гэтую бітву Вітаўт прайграў — выстаўляюць беларусаў (цытую) "як нікчэмны народ, які не можа кроку зрабіць без падтрымкі Масквы". Вось так, ні больш ні менш...

На мой погляд, сюды вельмі падыходзіць прымаўка "У гародзе бузіна, а ў Кіеве дзядзька"...

Пра другую частку артыкула, дзе аўтар спрабуе аспрэчыць думкі Леаніда Лойкі аб паходжанні беларусаў, я наогул пісаць не хачу. Трэба быць патрыётам сваёй Радзімы, але... Гэтак можна дайсці да сцвярджэння, што беларусы-літвіны былі ўжо канчаткова сфарміраваным народам-этнасам аж у канцы ледавіковага перыяду. А можа, і яшчэ раней.

Я ж, напрыклад, не бачу нічога ганебнага ў тым, што сярод маіх продкаў былі і угра-фіны, і балты, і славяне... І тыя нашчадкі краманьёнцаў, якія першымі засялілі гэтую зямлю... Усе разам яны і стварылі беларусаў. Дарэчы, любы іншы еўрапейскі (і не толькі еўрапейскі) народ мае такое ж, калі не больш складанае паходжанне.

Ну а ў заключэнне я хачу спытаць спадара Філіповіча (які, напэўна, лічыць раман Сянкевіча "Крыжакі" бездакорным гістарычным дакументам), як ён адносіцца да сцвярджэння Сянкевіча ў гэтым жа рамане, што ў час Грунвальдскай бітвы большая частка беларуска-літоўскага войска не вытрымала націску крыжакоў і кінулася наўцёкі, а бітва была выйграна толькі дзякуючы мужнасці і стойкасці польскіх воінаў? Гэта што, таксама гістарычная праўда?

Генадзь АЎЛАСЕНКА, беларус.

г.Чэрвень.

SOS!

Болезнь, которую, как ни странно, мы сами выбираем

Согласно данным лаборатории по проблемам дерматологии и венерологии Минского государственного медицинского института, в Беларуси в прошлом году было зарегистрировано 21 тысяча 616 больных сифилисом. 116 из них оказались детьми в возрасте до 14 лет. Причем, как говорят врачи, более половины больных заразились не бытовым, а половым путем.

За последние 9 лет число зараженных сифилисом в Беларуси увеличилось в 155 раз! И это официальная статистика. Реальное число больных, отмечают медики, в два раза превышает количество выявленных. Зоной эпидемии СПИДа и венерических заболеваний называют сегодняшнюю Беларусь специалисты Всемирной организации здравоохранения. И, по мрачным прогнозам наших врачей, вряд ли удастся в ближайшие год-два остановить рост заболеваемости сифилисом.

Катастрофа? Похоже, да. И особо пугает специалистов то, что по мере развития эпидемии сифилис, как и другие венерические заболевания, помолодел. Ежегодно более 70 процентов от числа регистрируемых больных сифилисом составляют молодые люди в возрасте от 15 до 29 лет, 6,4 процента — подростки от 15 до 17 лет.

Коллаж Пустовалова В.Е.

Человек знаком с сифилисом тысячелетия

Есть разные теории возникновения этой жуткой инфекционной болезни. Согласно одной, родиной сифилиса называют Африку. Другие ученые утверждают, что "болезнь Венеры" в Европу привезли моряки Колумба, которые заражались сифилисом при половых контактах с американскими аборигенками. Существует версия, что мужчины-индейцы, уходя на охоту, утоляли свои плотские желания с ламами и подхватывали от них сифилис. А затем "награждали" болезнью женщин своего племени. Именно вскоре после открытия Америки в Европе вспыхнула эпидемия сифилиса.

Последние десятилетия ученые все больше говорят о том, что сифилис существует столько же, сколько существует человечество. Изменения в костях, характерные при сифилисе в поздней стадии, были обнаружены при раскопках в останках наших предков.

До начала сороковых годов нашего века, пока не был открыт пенициллин, сифилис был неизлечим. Заболевание сифилисом было равнозначно смерти. Люди гнили десятками лет, сходили с ума. Полулюди-полутрупы. Сифилис уродовал их: тело покрывалось струпьями, шею "украшали" белые пятна — "ожерелье Венеры", нос западал и напоминал пуговичку с дырочкой. Самое жуткое было то, что больные понимали: они могут заразить сифилисом и близких людей.

Сифилисом заражались семьями, целыми деревнями. Он не щадил ни королей, ни политических деятелей, ни великих писателей, ни художников. Говорят, что сифилисом болел Петр I, до сих пор идет спор, чем же все-таки страдал Ленин: склерозом или сифилисом? Ученые предполагают, что от сифилиса умер Петр I и Ги де Мопассан, превратившийся из великого писателя в неврастеника. Именно он, как никто другой, в рассказе "Орля" передал состояние больного сифилисом с пораженной нервной системой.

Открытие пенициллина явило новую эру в лечении сифилиса. Теперь стало возможным вылечивать больных и, что особенно важно, предупреждать распространение болезни. Спустя 6—9 часов после введения больному пенициллина исчезал возбудитель сифилиса и больной становился незаразным.

Существуют два вида заражения сифилисом: половой и бытовой

Второй, как доказано, встречается значительно реже первого. Попив из того же стакана, что и больной сифилисом, или докурив его "бычок", вы можете подхватить заразу. Возбудитель сифилиса через невидимые глазом микротрещины слизистой оболочки и кожи проникает в лимфатическую систему и кровь, а попав в кровь, начинает путешествовать по всему телу. В среднем через три-четыре недели на месте проникновения инфекции появляются одна или несколько язвочек с уплотненным основанием. У алкоголиков и наркоманов болезнь дает о себе знать еще раньше: через 10—15 дней.

Ошибается тот, кто думает, что уберечься от сифилиса или другой заразы можно, предпочитая традиционным занятиям любовью оральный секс. Ничего подобного: врачи давно доказали, что с одинаковой вероятностью можно заразиться при любой форме сексуального контакта.

Первичный признак сифилиса — твердый шанкр — чаще всего обнаруживается на половых органах. Язвы могут появиться и на губах, кистях, веках, слизистой рта или на молочной железе. Причем, если язву потрогать или даже надавить на нее, боль обычно не наблюдается.

Через 6—7 недель после появления на теле шанкров начинается вторичный период сифилиса. Теперь у пораженного инфекцией часто болит голова, то и дело повышается температура, пропадает аппетит. И что самое характерное, на этом фоне на коже появляются разные высыпания. Они "устраиваются" во рту, на животе, спине, боковых поверхностях груди. Это самая заразная стадия заболевания. Причем сыпь "ведет себя" на удивление хитро: сначала она проходит самостоятельно, а через некоторое время появляется вновь, поражая новые участки тела.

Самый страшный период болезни начинается через 3—5 лет с момента заражения. И так, как спрут своими цепкими щупальцами захватывает жертву, сифилис поражает внутренние органы и нервную систему. Он поражает печень, легкие, вызывает паралич. Очень опасно поражение аорты. Возбудитель сифилиса истощает ее стенки, и при малейшей нагрузке она может разорваться. А это значит — внезапная смерть.

Но сифилис — не рак, который, например, не всегда удается обнаружить в раннем периоде. Сифилис диагностируется на начальной стадии заболевания. Надо только вовремя обратиться к венерологу — сразу же, как только на теле появятся подозрительные язвочки и тем более — на половых органах после сомнительной половой связи. И если уж заразу выявят, лечиться надо до конца, потому что недолеченный сифилис скоро вновь заявит о себе. И уже не язвочками и шанкрами, а тяжелыми поражениями внутренних органов.

Кажется, все очень просто. Но не всегда мы внимательно относимся к своему здоровью и из-за ханжеской стыдливости запускаем серьезное заболевание.

Те времена, когда сифилис был неизлечим, миновали

В прошлое уходят и старые методики лечения заболевания, когда больному сифилитику приходилось месяцами лежать в больнице и вместе с лечением замаливать свои "любовные" грехи или сетовать на роковой случай. Теперь пораженный страшной инфекцией пациент может лечиться амбулаторно.

Раз в неделю больной посещает врача-венеролога и уже после 4—5 явок получает полный курс лечения. Правда, потом определенное время приходится стоять на контроле в венкабинете, но это ничто в сравнении с долгим пребыванием в клинике.

Конечно, таким прогрессивным методом лечатся в республике далеко не все больные сифилисом. В Минске, где в первую очередь внедряется все новое и прогрессивное, такой курс лечения получают 75 процентов зараженных. Это очень высокий процент, тем более, что в столице ложиться в больницу приходится в основном только пациентам по медицинским и социальным показаниям: беременным, алкоголикам, бомжам.

Что касается республики, то в общем по стране лечить амбулаторно удается сегодня около 50 процентов зараженных сифилисом.

Почему именно наша республика попала под безжалостные жернова сифилиса?

Правда, утверждают представители Всемирной организации здравоохранения, зоной эпидемии СПИДа и вензаболеваний стали и другие республики бывшего Советского Союза. В прошлом году, например, в Калининградской области было зарегистрировано 700 случаев заболевания сифилисом на 100 тысяч жителей, в странах Прибалтики — 100 случаев. В то время как, например, в Дании из 100 тысяч жителей сифилисом заболевали только двое.

Причин для роста венерических заболеваний на территории СНГ много. Это и социально-экономическая нестабильность, и миграционные процессы, и злоупотребление алкоголем, и малая доступность средств индивидуальной защиты. Но особо специалисты выделяют одну — нашу безграмотность в вопросах полового воспитания.

Что знают сегодня о безопасном сексе школьники, которые постигать тайны секса начинают уже с 15, 14, а то и 12 лет? Они открывают мир сексуальных отношений по голливудским боевикам и разным порнушкам, мало зная о том, сколько существует "болезней от любви" и как можно от них уберечься. Иногда свой первый любовный опыт наши юнцы постигают с женщинами сомнительной репутации или явными проститутками. Да что там юнцы! Я помню, как школьницей подслушала разговор родителей, громко обсуждавших историю нашего соседа, заболевшего сифилисом.

В командировке нашего соседа, никогда до этого не уличенного в измене, "попутал бес" и он провел ночь с малознакомой женщиной в гостинице. Вернулся домой и, как многие мужчины, скоро забыл о случайной связи. Не обратил он внимания и на появившиеся уплотнения и язвочки на интимной части своего тела.

О том, что заболел сифилисом, он узнал от жены, которая в это время проходила обследование в поликлинике и сдавала анализ крови. В кожвендиспансере на Прилукской они лечились вместе. Пройти обследование пришлось и их дочерям-школьницам.

По собственной глупости "залетают" и студенты, и преподаватели, и рабочие, и колхозники. Только делают это в разной обстановке и при разных обстоятельствах. Изрядно подвыпившая на вечеринке девушка-студентка в минуты страсти не спрашивает у своего малознакомого приятеля о презервативе. Оторвавшиеся от семейных забот в командировках директора, руководители, председатели не всегда запасаются "резинками" или в самый ответственный момент вспоминают, что забыли "предохраняющее средство" в номере. А потом, подхватив заразу, сокрушаются и винят во всем кого угодно, самого черта, только не себя. Поддалась, соблазнилась, думала, "вдруг пронесет". Но не вышло.

Если мы, взрослые, играем в "русскую рулетку" с сифилисом и другими "болезнями Венеры", то что говорить о детях. Разве не с семьи и не со школы должно начинаться половое воспитание подрастающего поколения? Кажется, уже все поняли, что секс у нас все-таки есть. Осталось только научиться правильно говорить **об этом**. Да еще, пожалуй, усвоить правила безопасного секса:

— отказываться от случайных половых связей;

— сократить число половых партнеров до одного, самого надежного;

— использовать средства индивидуальной профилактики. (Причем не только презервативы, но и антисептические растворы. Например, хлоргексидина биглюконат 0,05 %, которым после сомнительной половой связи стоит ополоснуть не только интимные части тела, но и сделать спринцевание. Кстати, презервативы тоже надо уметь выбирать. Покупать надо только те, которые сделаны из натурального материала. На упаковке таких презервативов написано "latex".)

Вроде бы, все предельно просто — стоит только захотеть. Ведь есть болезни коварнее сифилиса во сто крат. Например, рак. Никто до сих пор не знает, откуда он родом и как делает свой выбор. От сифилиса и СПИДа можно спастись. Так спасайтесь же!

Мария ЭЙСМОНТ.

STOP ПРЕЗЕРВАТИВЫ!
Фирма ТАНТАЛИТ ПРЕДЛАГАЕТ
Оптом и в розницу!
Тел. (017) 234-61-23
Минск, ул. Старовиленская, 100

Дзень у гісторыі

10 снежня

У 1574 г. нарадзіўся **Мікалай Лянчыцкі,** дзеяч беларускай культуры, аўтар твораў маральна-рэлігійнага характару і прапаведнік талерантных міжканфесійных адносін.

У 1852 г. нарадзіўся **В.Шукевіч,** беларускі археолаг. Ён адкрыў на Беларусі і Літве больш за 130 помнікаў каменнага веку, даследаваў 16 курганоў і 376 каменных магіл XIII—XIV стагоддзяў.

У 1865 г. аб'яўлена забарона асобам "польскага паходжання" і каталіцкага веравызнання купляць зямлю на тэрыторыі Беларусі.

У 1870 г. у адным з маёнткаў Валожынскага раёна нарадзіўся жывапісец, тэатральны дэкаратар і педагог **Фердынанд Рушчыц.** Ён аўтар шматлікіх, эмацыянальна-выразных пейзажаў (вучыўся маляваць у Пецярбургу ў І.Шышкіна і А.Куінджы).

У 1041 г. японская авіяцыя патапіла два брытанскія караблі "Прынс оф Уэлс" і "Рыпалс" ля ўзбярэжжаМалайі.

У 1945 г. выйшла першая прадукцыя на адноўленым пасля вайны Добрушскім цэлюлозна-папяровым камбінаце "Герой працы".

У 1977 г. у гэты дзень была створана партыя Народны рух за вызваленне Анголы (МПЛА — Партыя працы).

У 1991 г. Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь ратыфікаваў пагадненне аб стварэнні Садружнасці Незалежных Дзяржаў. Ён таксама зацвердзіў эталон Дзяржаўнага герба рэспублікі "Пагоня", прыняў пастанову пра абвяшчэнне дзяржаўнай уласнасцю ўсёй рухомай і нерухомай маёмасці былой КПБ — КПСС на тэрыторыі Беларусі.

Гэты дзень таксама адзначаецца як **Сусветны дзень правоў чалавека**.

Старонкі храналогій гартаў Юльян ГРЫГАРОВІЧ.

ШАХМАТЫ

Из классических задач

С.Лойд

Белые: Крg3, Фf8, Cf7, Kg4 (4).

Черные: Крh7, Лg6, п. g5 (3).

Мат в два хода.

Предлагаем вниманию наших читателей двухходовую задачу-миниатюру выдающегося мастера шахматной композиции С.Лойда. Попробуйте найти ее решение. Свои ответы присылайте по адресу: 220030, Минск, ул.Энгельса, 34а, редакция "Народной воли", "Шахматы".

Проверьте решение

Задача В.Чепижного (опубликована 8.10.): **1. Ca2!** (1. Кр:c3? опровергается ходом 1 ...h6!) 1. ...h6 2. Ф:c4! kpg6 3. Фf7х, 1. ...Крh6 2. Фg2! Крh5 3. Фg5х.

Композиция П.Друтя ("Народная воля" за 22.10.): **1. Крf5!**

Задача С.Гольда (опубликована 5.11.): **1. Кре3!**

Супертурнир в Белграде

В столице Югославии прошел традиционный гроссмейстерский шахматный турнир, в котором приняли участие сильнейшие шахматисты мира за исключением, правда, чемпионов Гарри Каспарова и Анатолия Карпова. Из десяти участников турнира шестеро входили в первую десятку обладателей высших рейтингов. В соревнованиях принял участие сильнейший белорусский гроссмейстер Борис Гельфанд. Минчанин неудачно начал турнир, проиграв в первом туре выступающему за Испанию бывшему рижскому гроссмейстеру Алексею Широву. Однако на финише Борис сумел поправить свои дела, одержав две победы. В итоге Б.Гельфанд набрал 5 очков из 9 возможных и разделил 4—6 места с россиянином Владимиром Крамником и Жоэлем Лотье (Франция). А победителем турнира стал представитель Украины львовский гроссмейстер Василий Иванчук, который лидировал на протяжении всей турнирной дистанции. Он набрал 6 очков. Такой же результат у индийского шахматиста Виши Ананда, но он уступил конкуренту по таблице коэффициентов. Третий приз достался Алексею Широву, отставшему от победителей на пол-очка. Пятидесятипроцентным результатом — очка из 9 — довольствовал бывший львовский гроссмейстер, ныне играющий за Словению, Александр Белявский. На последующих местах болгарин Кирил Георгиев — 3,5 очка и югославы Любомир Любоевич — 3 очка и Александр Ковачевич — 1,5.

ШАШКИ

Комбинации на любой вкус

Проводят белые при своей очереди хода в трех предлагаемых ниже для решения любителям шашек концовках-миниатюрах, автором которых является кандидат в мастера спорта по шашечной композиции из хакасского города Абазы Валентин Степанов.

I. **Белые:** простые b4, d6, f2, g1, h6 (5).

Черные: простые b6, d2, d8, f4, f8, g7 (6).

II. **Белые:** простые a3, b2, b6, d4, g7, h2 (6).

Черные: простые b8, c5, d2, d8, f4, g3 (6).

III. **Белые:** простые b4, c1, d6, e3, e7, h6 (6).

Черные: простые a3, c5, d2, f4, g5, h4 (6).

Во всех трех позициях белые начинают и проводят разнообразные практические комбинации, как говорится, на любой вкус. После чего выигрыш их не вызывает никаких сомнений.

Свои решения следует высылать по адресу: 220030, г.Минск, ул.Энгельса, 34а, редакция газеты "Народная воля", "Шашки".

За доской — ветераны

В Национальном центре шахмат и шашек прошло первенство столицы по русским шашкам среди ветеранов. Двенадцать участников в возрасте шестьдесят лет и старше вели спор за победу. Состав игроков подобрался довольно-таки сильный: четыре мастера спорта, семь — кандидатов в мастера и лишь один перворазрядник. И еще следует добавить, что самому старшему участнику, кандидату в мастера Михаилу Александровичу Шлапакову, в этом году исполнилось 75 лет. И хотя в турнире он играл с удовольствием и юношеским задором, но, к сожалению, высокого места ему занять не удалось.

Победу праздновал опытный мастер Юрий Александрович Третьяков, прошедший турнир без единого поражения. Его победная сумма составила 8,5 очка.

Второй призер — мастер спорта Юрий Владимирович Файнберг отстал от победителя на одно очко. Третье призовое место занял мастер спорта Давид Яковлевич Бержец — 6,5 очка.

Симметрия, симметрия...

В чью пользу симметрия? Этот вопрос часто задают любители шашек. Однозначно на него ответить нельзя. Все зависит от конкретной позиции.

Ниже любителям шашек предлагаем разобрать три практических примера и сделать соответствующие выводы.

I. **Н.Кукуев. Белые:** простые a3, c1, e3, f4(4).

Черные: простые c5, d6, f8, h6(4).

В этом окончании начинающая сторона выигрывает.

1. c1-d2 f8-e7 2. d2-c3 c5-b4 (лучшего нет) 3. c3:a5 d6-c5 (если 3... e7-f6, то 4. a3-b4 f6-e5 5. f4-g5 h6:d2 6. b4-c5 d6:b4 7. a5:e1 и выигрыш) 4. f4-e5 e7-f6 5. e5:g7 h6:f8 6. e3-f4 f8-e7 7. a5-b6 c5:a7 8. f4-e5 a7-b6 9. a3-b4x.

II. **Белые:** простые c1, c3, f4, h4, h6 (5).

Черные: простые a3, a5, c5, f6, f8 (5).

Эта позиция часто встречается в дебюте "Жертва Кукуева". Начинающая сторона проигрывает.

1. ...c5-b4 (если 1. ...f8-e7, то 2. h6-g7 f6:h8 3. c3-d4 c5:g5 4. h4:d8x) 2. c3-d4 b4-c3 3. d4:b2 a5-b4 4. f4-g5 f6-e5 5. g5-f6 e5:g7 6. h4-g5 g7-f6 7. g5:e7 f8:d6 8. h6-g7 d6-e5 9. g7-h8 e5-f4 10. b2-c3 b4:d2 11. c1:g5 и выигрыш.

III. **Белые:** простые a3, a5, c3, e1, e3, f2, f4, g1 (8).

Черные: простые b8, c5, c7, d6, d8, f6, h4, h6 (8).

В этой позиции начинающая сторона должна избегать дальнейшей симметрии. Например: 1. c3-b4? f6-g5! 2. e1-d2 d6-e5! 3. f4:d6 c5:e7 4. d2-c3 g5-f4 5. e3:g5 h6:f4 6. f2-e3 f4:d2 7. c3:e1 h4-g3 и т.д. с выигрышем черных.

К ничьей приводит единственный план: 1. c3-d4 b8-a7 2. d4:b6 a7:c5 3. a3-b4! c5:a3 4. e3-d4 f6-g5 5. f2-e3 d8-e7 6. e1-f2!! a3-b2 7. d4-c5 d6:b4 8. a5:a1 c7-d6 9. a1-b2 e7-f6 10. g1-h2 с ничейным исходом.

Борис АГАШИН, мастер спорта.

Віншуем!

Іван Іванкоў узнагароджаны ордэнам Айчыны

За вялікія заслугі ў развіцці фізічнай культуры і спорту, дасягненне высокіх спартыўных вынікаў спартсмен-інструктар нацыянальнай каманды Рэспублікі Беларусь па спартыўнай гімнастыцы, вядомы не толькі ў Беларусі, але і ва ўсім свеце гімнаст Іван Аляксандравіч Іванкоў узнагароджаны ордэнам Айчыны трэцяй ступені.

БелТА.

Шведы робяць стаўку на ветракі і сонечныя батарэі

Асноўнай крыніцай энергії ў Швецыі з'яўляюцца атамныя электрастанцыі. Паколькі яны экалагічна даволі небяспечныя, шведы шукаць альтэрнатывы, аддаючы перавагу электрастанцыям, што выкарыстоўваюць энергію ветру, сонца, вады або працуюць на біяпаліве з максімальным эфектам. У свой час Расія прапанавала пракласці праз тэрыторыю Швецыі газапровод і вырашаць энергетычную праблему за кошт гэтага віду паліва. Быў падпісаны і адпаведны пратакол аб намерах. Аднак у кулуарах пачалі гаварыць аб тым, што для Расіі паўночная ветка газаправода можа стаць яшчэ адным рычагом уздзеяння на Украіну і Беларусь.

Ці так гэта? Такое пытанне карэспандэнт БелТА ў Швецыі задала Сяргею Ястржэмбскаму на прэс-канферэнцыі па выніках візіту ў краіну прэзідэнта Расіі Барыса Ельцына.

Паводле слоў Ястржэмбскага, газапровод, які ідзе з Ямала праз Беларусь, Польшчу і далей на тэрыторыю Заходняй Германіі, з'яўляецца стратэгічным для Расіі, Беларусі і спажыўцоў гэтага газу ў Германіі. Калі з'явіцца і паўночная ветка, то яна будзе адыгрываць самастойную ролю. Аднак пракладка газаправода будзе каштаваць прыкладна 1,5 мільярда доляраў. А для такіх капіталаўкладанняў трэба знайсці сур'ёзныя абгрунтаванні і надзейных спонсараў.

Адным словам, будзе газапровод у Швецыі ці не — невядома. А пакуль што многія шведскія газеты адрэагавалі на прапанову Расіі буйнымі загалоўкамі: "Дзякуй, не трэба".

Інеса МОІН, БелТА.

МЕТАЛЛОПРОКАТ

Предложение		Организация	Телефон
Трубы			
ГОСТ 20295, 10704 сталь 5, 10, 20. d 107—1420мм	2 млн. руб./тонна	Организация	(01795) 5-34-80

Купон для частных объявлений

Заказ на размещение рекламного объявления в газете "Народная воля"

Ф.И.О. заказчика ______

проживающего ______

______ тел. ______

Прошу опубликовать в газете "Народная воля" мое рекламное объявление под рубрикой ______

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

Квитанция об оплате прилагается.

(Дата) ______ (Подпись) ______

За допущенные по вине заказчика ошибки редакция ответственности не несет.

Стоимость одной газетной строки (30 знаков) 15 000 рублей. Оплата производится почтовым переводом на расчетный счет редакции газеты (см. ниже) или непосредственно через бухгалтерию "Народной воли".
Адрес редакции: г. Минск, ул. Энгельса, 34а. Р/с 3012122101135 в МинскКомплексБанке, код 734. Телефоны/факсы: 229-29-04, 229-29-06.

ТЕЛЕПРОГРАММА

Среда, 10 декабря

Белорусское телевидение

15.00, 18.00, 00.10 Новости.
17.45 Экономикст.
18.20 "Долгий путь в лабиринте". Худ. фильм. 3-я серия "Западня".
15.15 Видеокурс немецкого языка.
15.35 "5 х 5". Информационно-развлекательная программа для старшеклассников в прямом эфире.
15.55 "Я рисую".
16.10 "Навстречу".
16.30 Города и люди. Витебск (Беларусь) — Нинбург (Германия).
17.00 Музыкальный антракт.
17.10 "Поющий ткацкий станок". Телеочерк.
19.25 Тема дня.
19.35 Темная комната. "Купленные и проданные".
20.00 Ток-шоу "Это моя работа". Каскадер.
20.25 Авто-парк.
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.45 "Цептер" с миссией здоровья по всему миру". Видеофильм.
21.50 "Фотография с женщиной и кабаном". Худ. фильм.
23.30 Королевская охота.

ОРТ

17.00, 23.30 Новости.
15.40 "Космическая полиция". Сериал.
16.05 "...До шестнадцати и старше".
16.30 Сериал "Секретные архивы мировых войн".
17.20 "Роковое наследство". Сериал.
18.00 Погода.
18.10 Час пик.
18.35 Леонид Ярмольник в программе "Золотая лихорадка".
19.10 Человек и закон.
19.45 "Спокойной ночи, малыши!"
20.00 Время.
20.40 Александр Абдулов в остросюжетном фильме "Странные мужчины Семеновой Екатерины".
23.40 Программа передач.

Канал "Россия"

16.00, 19.00, 22.30 Вести.
18.15, 00.40 Прогноз погоды.
00.45 Товары — почтой.
16.35 "Чародей". Детский сериал (Австралия — Польша).
17.00 Мультфильм.
17.25 Игра всерьез.
18.20 Национальный интерес. Программа с участием представителей "АиФ".
19.25 Подробности.
19.45 "Санта-Барбара". Сериал.
20.45 Кроссворд.
21.30 Добрый вечер.
23.00 Вовремя.
23.10 Лестница в небо.
23.45 Живая коллекция.

КУЛЬТУРА

19.30, 23.00 Новости культуры.
15.00, 17.00 Новости.
15.05 "Земля людей". Экологическая программа.
15.35 Сериал "Челленджерс".
16.00 "Путешествие во времени". Программа В.Непомнящего.
16.45 Киберкультура.
17.05 "2003 год". К 300-летию Санкт-Петербурга.
17.10 Академия спорта.
17.30 "День имени Нобеля". Док. фильм.
18.00 Лукоморье.
18.20 "Кто мы?" Об образе Владимирской Богоматери.
19.00 "Красный космос". "Жизнь и смерть". Фильм 5-й.
19.50 "Камо грядеши?" Худ. фильм. 6-я серия.
20.50 "Кумиры". М.Савина.
21.20 "Певческие бьеннале". Людмила Шемчук.
22.10 "Поэзия и правда жизни". Передача 1-я.
22.40 Ночной гость.
22.55 Программа передач.
23.20 Музыкальный экспромт.

НТВ

11.00, 13.00, 15.00 Сегодня днем.
11.20 Старый телевизор.
12.45 Телемагазин.
13.15 "Среда". Экологическая программа.
13.30 Остросюжетный фильм "Поезд вне расписания".
15.20 Программа для детей "Улица Сезам".
15.50 Сериал. "Любовь и тайны Сансет Бич" (США).
16.40 Док. сериал. "Испания после Франко" (Испания). 1-я серия.
17.10 Впрок.
17.20 Криминал.
17.30 Футбольный клуб.
18.00, 21.00 Сегодня вечером.
18.40 Герой дня.
19.00 Боевик "Гнев" (США).
21.35 Футбол. Лига чемпионов.
23.30 Сегоднячко.
23.45 Сегодня в полночь.
24.00 Дневник лиги чемпионов.

ТВ-6 Москва

17.05, 23.45, 00.55 Диск-канал.
15.40 Телемагазин "Спасибо за покупку!".
14.00, 23.20 ТСН-6.
19.00 Фантастический сериал "Вавилон 5".
15.30, 00.35 Знак качества.
14.10 Е.Леонов, Н.Варлей, Л.Куравлев в фильме "Соло для слона с оркестром", 1 серия.
16.05 Сериал "Флиппер II".
16.35, 18.25 Те Кто.
17.00 Видеоклипы.
17.50 Юмористический сериал "Грейс в огне IV".
18.20, 21.20 Новости.
18.50, 19.55, 21.25 Видеоклипы.
20.00 Новости дня.
20.30 Ток-шоу "Я сама": "Я сама. История с продолжением".
21.30 Патрик Суэйзи в фильме "По прозвищу "Тигр" (США).

8-й канал

18.00 Мульт-планета.
18.30 Программа Кеннета Копланда.
19.00 Сериал "Квентин Дорвард".
20.00 Аэробика "Новый Эдем".
20.30 Вечарніца.
20.45 Худ. фильм "Вечный зов". 7-я серия
22.00 Полископ.
22.15 Худ. фильм "Пассажиры".

Пистолеты монтажные
Дюбеля, патроны
Краскораспылители
Краскопульты
Тел.(01773)6-56-42.

ЦИАТИМ
ЛИТОЛ
Тел.(01773) 6-56-42, 6-48-24.

ВИБРАТОРЫ
Тел. : (01773) 6-56-42, 6-82-62.

ООО "АФГ" ПРЕДЛАГАЕТ ШИНЫ

автомобильные	
14,00-20 /УРАЛ/	9 900 тыс.руб.
320х508Р /МАЗ/	6 400 тыс.руб.
300х508Р /МАЗ/	5 500 тыс.руб.
280х508Р /ЛАЗ/	5 100 тыс.руб.
260х508Р /ЗИЛ,КамАЗ/	3 900 тыс.руб.
240х508Р /ГАЗ/	3 500 тыс.руб.
320х457Р /ГАЗ-66/	5 500 тыс.руб.
8,40х15 /УАЗ/	1 800 тыс.руб.
205/70 Р14 /Волга/	1 400 тыс.руб.

для сельхозтехники	
530х610 /Т-150/	11 600 тыс.руб.
15,5х38 /МТЗ задн./	8 400 тыс.руб.
15,5-65-18 /прицеп Т-150/	4 000 тыс.руб.
11,2х28 /Т-25 вед./	3 700 тыс.руб.
9,5х32 /Т-25,Т-16 вед./	4 200 тыс.руб.
9,00х20 /МТЗ вед./	2 900 тыс.руб.
8,3х20 /МТЗ вед./	2 900 тыс.руб.
7,5х20 /МТЗ напр./	2 500 тыс.руб.
9,00х16 /прицеп МТЗ/	2 800 тыс.руб.
5,00х10 /сеялки-веялки/	900 тыс.руб.
4,5х10 /сеялки-веялки/	900 тыс.руб.

КРУПНОГАБАРИТНЫЕ ШИНЫ
АВИАШИНЫ
ШИНЫ ДЛЯ ПОГРУЗОЧНОЙ ТЕХНИКИ
МОТО-, ВЕЛОШИНЫ
АВТОЗАПЧАСТИ КамАЗ, ГАЗ в широком ассортименте.
КАРЬЕРНЫЕ САМОСВАЛЫ БелАЗ
Тел. в г. Жодино:(01775) 3-46-68, факс 3-45-76, 3-46-60
Salve

ВСЕГДА В НАЛИЧИИ
- МАГНИТНЫЕ ПУСКАТЕЛИ
- СВЕТИЛЬНИКИ
- ВЫКЛЮЧАТЕЛИ АВТОМАТИЧЕСКИЕ,КОНЦЕВЫЕ
- ПОСТЫ КНОПОЧНЫЕ, КНОПКИ
- КОНТАКТОРЫ
- ЛАМПЫ
- УСТАНОВОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- РУБИЛЬНИКИ
- КАБЕЛЬ, ПРОВОД КГ, АПВГ, АВВГ, АППВ, ПВ, и др.
- МЕТАЛЛОРУКАВ

Тел./факс (017) 224-95-61.

ООО "ЭстэрСервис" ПОСТОЯННО СО СКЛАДА
ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ:
1.Автоматические выключатели А,АЕ,ВА,АП-50
2.Магнитные пускатели ПМА,ПМЕ,ПМЛ
3.Контакторы КТ (160А-400А)
4.Лампы ДРЛ,ИКЗ,ЛБУ,ЛБ,ЛД,ОН
5.Светильники ЛПО,ПВЛМ,ВЗГ,НПС,ПСХ
6.Посты кнопочные КЕ,ПКЕ,ПКТ
7.Выключатели концевые ВП,ВПК
8.Трансформатор тока Т-066
9.Предохранители,патроны Е27,К40
10.Кабельные наконечники ⌀ 16,25,50,75,95,120...
Кабель,провод и другая электротехническая продукция.
Тел./факс (017) 249-88-30.

Адрас рэдакцыі:
220030, Мінск, вул.Энгельса, 34а.
Прыёмная: (017) 229-28-71.
Тэл./факс рэкламнага аддзела: 229-29-04.
Індэкс 63222.

Заснавальнік і галоўны рэдактар Іосіф СЯРЭДЗІЧ

У сувязі з адсутнасцю магчымасці рэдакцыя матэрыялы не рэцэнзуе і не вяртае, права ўступлення ў перапіску пакідае за сабой. За інфармацыю, размешчаную ў рэкламных аб'явах, рэдакцыя адказнасці не нясе.

Рэгістрацыйнае пасведчанне №246. Нумар газеты надрукаваны з дыяпазітываў у ПП "Мэджык". Адрас: г. Мінск, вул. В. Харужай, 13. Падпісаны ў друк у 21.00. Фармат А-2. Тыраж: першы завод —50 200 экз. Заказ № 1192